La Patrie MAGAZINE
Semaine du 27 septembre au 3 octobre 1962

Un univers

loge au coeur de Montréal

Anthony Burton, à dix ans, est le symbole vivant d'une victoire durement gagnée sur l'infirmité de naissance.

Le combat d'une mère

raconté par ROLAND BARRETTE

Un message d'espoir aux victimes de la thalidomide

Les Grecs de Montréal ne sont pas tous restaurateurs

La communauté grecque de Montréal est peu connue. CONRAD LANGLOIS est allé à sa découverte.

On se représentait toujours, autrefois, les Grecs contemporains en restaurateurs, et leur nombre paraissait peu élevé dans notre pays. Mais, depuis quelques années, ils deviennent à la fois beaucoup plus nombreux et plus en évidence. Il suffit de passer dans certaines rues de Montréal pour voir des affiches de tous genres, dont les caractères, pour ceux qui ont fait leur cours classique, sont en tout point identiques à ceux de leurs grammaires et dictionnaires grecs. Rue St-Laurent, par exemple, vous trouvez maintenant non seulement des restaurants, mais des barbiers, des photographes, des épiciers, des bouchers, des bijoutiers, des imprimeurs, des marchands de meubles, des quincailliers, etc., qui sont grecs. De plus, si vous poussez plus loin vos observations, vous remarquerez que la colonie grecque de Montréal comprend un bon nombre d'hommes de professions, d'intellectuels et d'artistes, qui contribuent, chacun dans son domaine propre, à enrichir la vie culturelle de notre pays et de notre province, et à stimuler le progrès matériel.

Les enseignes grecques, surtout rue Saint-Laurent, se font de plus en plus nombreuses, à Montréal.

Photos Jean-Jacques Senécal

LES GRECS DE MONTREAL sont intéressants à plusieurs points de vue, pour nous, Canadiens français. Leur succès en affaires pourrait nous servir d'incitation à mieux réussir nous-mêmes. Leur attachement à leur langue et à leur religion (plus grand chez nous qu'ailleurs en Amérique du Nord) est un hommage rendu à notre propre survivance. Il y a aussi de nombreuses ressemblances entre notre religion et celle des orthodoxes grecs. Il faut noter également les liens communautaires très étroits au sein de la colonie grecque, centrée surtout sur la religion, et son excellente organisation.

Pourquoi les Grecs émigrent

La Grèce est l'un des plus anciens, des plus célèbres et des plus beaux pays au monde, mais aussi l'un des plus pauvres et des plus surpeuplés. Il y a quelques années, sur une population totale d'environ 8,000,000 d'âmes, on ne comptait pas moins d'un million de chômeurs, soit à peu près le quart de la main-d'oeuvre totale. De tous temps, les Grecs ont émigré et se sont établis dans diverses parties du monde. Il y a plus de 2,000 ans, il y en avait déjà dans tous les pays méditerranéens et même dans des régions beaucoup plus lointaines. Ceux qui nous sont venus depuis la guerre étaient en grande majorité des gens fort pauvres, mais il nous est arrivé aussi un certain nombre de réfugiés fuyant les pays dominés par les communistes ou encore par les nationalistes arabes.

Le goût du commerce

Les Grecs, tout comme les Juifs, les Syriens, les Arméniens et autres Levantins, ont toujours eu le goût du commerce. Par tradition millénaire, ils préfèrent être en affaires à leur compte plutôt que de travailler à salaire pour d'autres. Aussi les nouveaux venus dans notre pays acceptent-ils volontiers des salaires très bas (certains laveurs de vaisselle et des jeunes filles dans les manufactures peuvent gagner aussi peu que $25 à $35 par semaine parfois), pendant deux ou trois ans, tout en gardant l'espoir de faire des économies et de s'amasser un petit capital pour se lancer en affaires.

Un Grec, marchand de meubles, eut l'idée, il y a une dizaine d'années, d'aider les jeunes immigrantes grecques à se trouver du travail, en leur prêtant des machines à coudre et en leur donnant gratuitement quelques leçons de couture. Bien sûr, il espérait leur vendre des meubles par la suite, et c'est ce qui se produisit. Car les jeunes filles faisaient bientôt venir leurs parents ou leurs frères et soeurs et même leurs fiancés et tous ces gens avaient besoin de meubles. Quoi qu'il en soit, la colonie grecque de Montréal, qui était d'environ 3,000 âmes il y a une dizaine d'années, en compte maintenant de 20,000 à 25,000.

Pourquoi tant de Grecs sont-ils devenus restaurateurs ? Tout simplement, nous a-t-on dit, parce que plusieurs d'entre eux avaient débuté à Montréal comme laveurs de vaisselle ou comme cuisiniers ou apprentis-cuisiniers. Dans ce genre d'entreprise, on peut commencer en petit, sans grand capital, sans beaucoup de personnel et sans un local trop vaste. Plusieurs Grecs sont devenus d'excellents restaurateurs et ont même fait fortune dans la restauration.

Mais on en trouve maintenant dans tous les genres d'entreprises. Le Canadien d'origine grecque le plus éminent est sans contredit M. Phrixos Papachristidis, armateur, qui habite Montréal depuis trente ans et qui a épousé une jeune fille de chez nous. La colonie grecque comprend également, outre les restaurateurs, les marchands, les hommes d'affaires et de métiers de tous genres, de nombreux médecins, dentistes, notaires, avocats, économistes, architectes, etc. L'association montréalaise des Canadiens d'origine grecque et diplômés d'universités compte plus de deux cents membres.

La vie culturelle est intense

Nos Grecs ont une vie culturelle et sociale très intense, qui contribue à renforcer leurs liens communautaires. Ils comptent dans leurs rangs des musiciens, chanteurs et comédiens amateurs. Ils ont chaque semaine deux programmes de radio dans leur langue sur les ondes des postes de Sorel et de Saint-Jean. Quatre journaux locaux, hebdomadaires ou bi-mensuels, paraissent en grec et ils ont trois cinémas en hiver et un en été qui montrent des films grecs ou traduits dans leur langue.

La religion grecque orthodoxe

Les Grecs de Montréal ressemblent beaucoup aux Canadiens français en ce sens qu'ils sont très attachés à leur langue, et que la religion orthodoxe joue peut-être chez eux, à Montréal, en tout cas, un rôle plus grand que la religion catholique pour nous.

Tous les Grecs ne sont pas restaurateurs... Celui-ci est bijoutier !

La ressemblance entre les religions catholique romaine et grecque orthodoxe est très grande. Presque tous les dogmes sont identiques, les sacrements sont les mêmes et les liturgies se ressemblent beaucoup, sauf que les grecs orthodoxes disent la messe en grec plutôt qu'en latin et que les fidèles communient sous les deux espèces. A remarquer aussi que les Grecs orthodoxes n'ont pas de pape, mais un patriarche à Constantinople.

Au sujet du mariage des prêtres (comme pour les catholiques romains de rite oriental), les ecclésiastiques qui veulent se marier doivent le faire avant d'être ordonnés. Et s'ils se marient, ils ne pourront jamais être évêques, archevêques ou patriarches, à moins de devenir veufs, car alors ils n'ont pas le droit de se remarier, mais ils peuvent espérer accéder un jour à l'épiscopat. En pratique, environ quatre-vingt-dix pour cent des prêtres orthodoxes sont mariés et les évêques, surtout pour le ministère paroissial, notamment en Amérique du Nord, hésitent à ordonner des célibataires, à moins de signes évidents de vocation au célibat et d'aptitudes particulières à gravir plus tard les échelons supérieurs de la hiérarchie.

La première église grecque orthodoxe à Montréal fut construite en 1911 rue St-Laurent, près de la rue Milton. C'est aujourd'hui une église catholique romaine, sous le vocable de Notre-Dame-des-Hongrois. En 1925, les grecs orthodoxes achetèrent une ancienne église protestante, qui est devenue l'église grecque orthodoxe de la Sainte-Trinité, au 8, ouest, rue Sherbrooke. Le recteur de cette église est le Rév. Théophile Théophoulos. On a inauguré l'an dernier, chemin de la Côte Sainte-Catherine, une nouvelle église, l'église St-George, d'un style moderne et original, dont la construction et l'ameublement, une fois complétés, auront coûté près d'un million de dollars.

Excellentes relations

Le doyen de l'église St-George est le Rév. Nicolas Salamis. Et Son Eminence Athenagoras, métropolitain de Montréal et évêque d'Elaïes, est le seul évêque grec orthodoxe au Canada. Son diocèse est donc le Canada tout entier. Il relève de l'archevêque Iakovos, dont le siège est à New York et qui est archevêque pour toute l'Amérique, du Nord et du Sud.

Selon les autorités grecques orthodoxes, les relations avec les autres religions sont excellentes. Il n'y a presque pas de différence entre les catholiques et les orthodoxes. Et les protestants, en général, sont également sympathiques aux orthodoxes.

Ce n'est pas un barbier de Séville, mais un barbier grec de la Main !

Les Grecs de Montréal prennent les Canadiens français comme modèles, du point de vue de la fidélité à la langue et à la religion. Ils trouvent plus facile de rester eux-mêmes dans le Québec que partout ailleurs en Amérique du Nord. Les statistiques démontrent qu'une plus forte proportion de Grecs ont gardé leur langue à Montréal que dans le reste du pays. Toute leur vie sociale et communautaire est centrée sur la religion.

Système d'enseignement grec

Un système d'enseignement paroissial grec instruit quelque 350 enfants en grec et leur enseigne la religion orthodoxe, en plus de leur faire suivre le programme des écoles protestantes. Ce cours s'étend de la première à la sixième année inclusivement, dont une partie ont leurs classes au 6, ouest, rue Sherbrooke, et l'autre partie au sous-sol de la nouvelle église du chemin de la Côte Ste-Catherine. Une centaine d'enfants, en outre, viennent deux après-midi par semaine pour apprendre le grec, et 1,000 autres le dimanche pour le catéchisme.

Les autres enfants grecs fréquentent généralement les écoles protestantes, mais lorsque c'est plus commode à cause des distances, leurs parents n'ont aucune objection à les voir fréquenter les écoles catholiques, au contraire. Dans ce cas, l'école catholique se fait rembourser par la commission protestante.

La vie communautaire

La communauté hellénique canadienne de l'île de Montréal est l'organisation qui s'occupe de tous les problèmes communautaires, religieux et profanes, de la colonie grecque. Le président honoraire du bureau des gouverneurs est M. Phrixos-D. Papachristidis. Les autres gouverneurs sont MM. George Spiliotopoulos, président, Spiros Colivas, vice-président, George Bey, secrétaire, et George Grivakis, trésorier.

Mais ceux qui dirigent vraiment les affaires de la colonie grecque sont les membres du conseil d'administration: Spiros Colivas, président; Nicolas Scodras, A. Bey et John Economides, vice-présidents; Jean Gouzopoulos, secrétaire; Nicolas Scodras, trésorier, Kyr. Dragonas, assistant-trésorier, et président du comité des écoles.

Un homme-clef de la colonie grecque de Montréal, c'est M. Nicolas Vosniadis, gérant de bureau de la communauté hellénique canadienne de l'île de Montréal. C'est lui, assisté de Mme Danai Grigoriadou, employée de bureau, qui doit régler tous les problèmes qui se présentent au jour le jour: trouver du travail aux nouveaux immigrants et aux autres chômeurs, régler des problèmes de famille, les difficultés scolaires et les relations

→

Trois cent cinquante enfants de Montréal font leurs études primaires en grec.

LES GRECS DE MONTREAL

Le "roi du timbre" a trouvé fortune et amour au Canada...

entre les diverses organisations grecques de Montréal.

L'homme qui a réussi

M. Phrixos-B. Papachristidis, comme beaucoup d'autres hommes d'affaires vraiment importants, ne recherche pas la publicité personnelle, mais un reportage sur la colonie grecque de Montréal serait incomplet si on ne parlait pas de ce petit immigrant grec devenu grand armateur au Canada, et qui a épousé une Canadienne française et a donné de noms français à tous les navires dont il a lui-même financé la construction.

Il quitta la Grèce en 1933, pour venir tenter fortune au Canada, avec pour toute richesse quelques vêtements et des timbres-poste dans une valise. En passant à Paris, il réussit à vendre suffisamment de timbres pour payer son voyage jusqu'à Montréal. Un marchand de timbres parisien se déclara prêt à acheter les timbres canadiens qu'il pourrait lui vendre, une fois rendu dans notre pays. M. Papachristidis se fit donc marchand de timbres, et il devint le plus important grossiste de timbres de notre pays. On l'avait même surnommé le "Roi du Timbre".

Comme il avait fait ses études universitaires à Lausanne, où il obtint son diplôme en science économique et commerciale appliquée, il connaissait très bien le français, et il fut accueilli à bras ouverts par la population francophone de Montréal. Il épousa une Canadienne française, Mlle Mariette Vachon, qui lui donna trois filles et un garçon: Hélène (Mme Lafleur), Marika (Mme Holden), Niky et Basile.

Ses attaches dans le milieu canadien-français ne l'ont d'ailleurs pas empêché de jouer un rôle important dans la communauté grecque de Montréal, dont il a été président pendant cinq ans et dont il reste toujours président honoraire.

L'amour des bateaux

Comme beaucoup d'autres Grecs, M. Papachristidis a toujours beaucoup aimé les bateaux. Lorsqu'il vit que le gouvernement canadien voulait se débarrasser de ses navires du temps de guerre, le marchand de timbres-poste se fit armateur et acheta plusieurs de ces navires. Fait intéressant pour nous, de langue française, chaque fois qu'il finança lui-même l'achat ou la construction de navires, M. Papachristidis leur a donné des noms français.

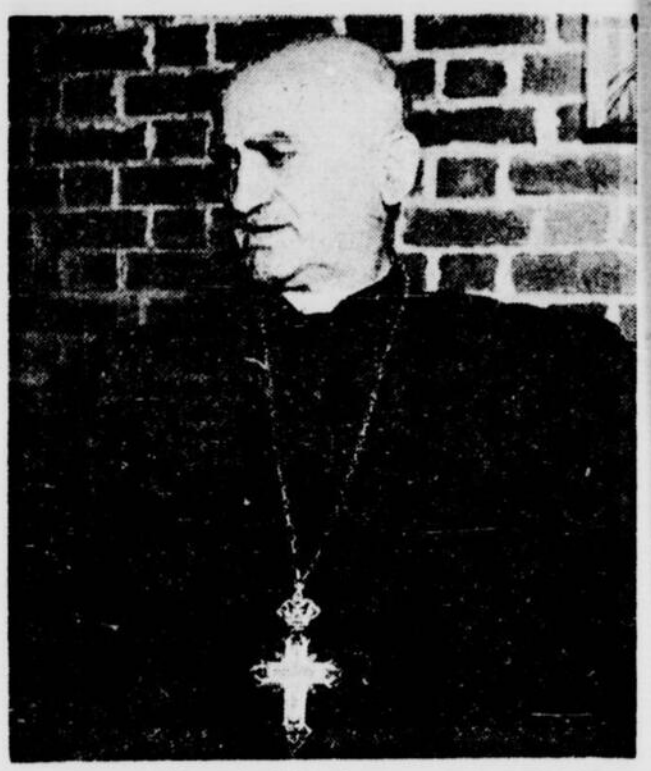
Il affectionne particulièrement les noms de Grande Hermine, Petite Hermine et Emerillon, noms des trois bateaux de Jacques Cartier, découvreur du Canada, ainsi que Saint-Malo, port de mer d'où partirent tellement de navires en direction de la Nouvelle-France. Mais il a également donné à un autre navire le nom de "Montréalais", et il en lancera un l'an prochain qui s'appellera "Québécois".

L'Emerillon, lancé en 1960, est le plus gros navire jamais construit au Canada (42,000 tonnes) et le seul navire de plus de 10,000 tonnes de la marine marchande canadienne, actuellement. C'est un pétrolier et il l'a loué à la société Shell pour jusqu'en 1980. C'est le seul navire vraiment important dans le moment à sillonner toutes les mers du monde, sous pavillon canadien et avec un équipage de notre pays.

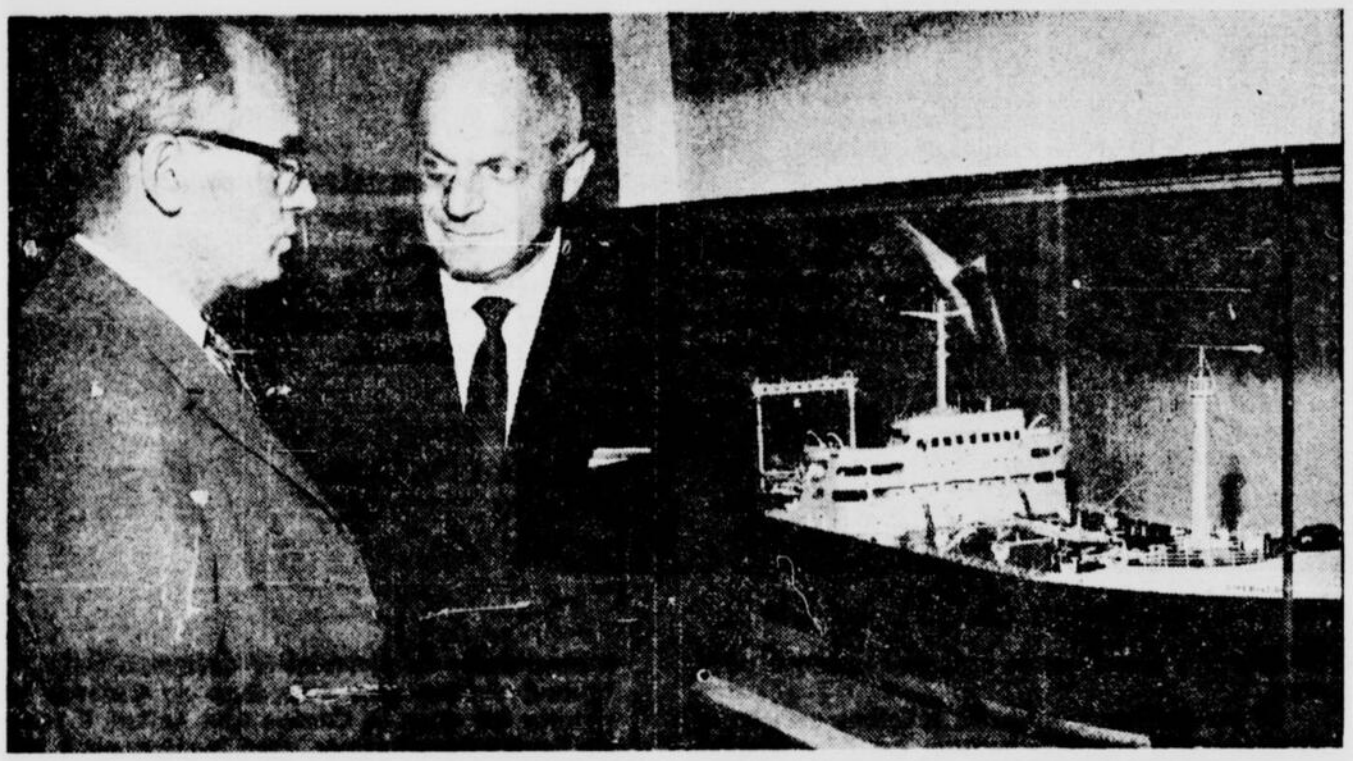
Seulement depuis 1960, M. Papachristidis a accordé à des chantiers navals canadiens des contrats pour un montant total de $39 millions (dont $25 millions dans le Québec et $14 millions au Nouveau-Brunswick), ce qui a fourni du travail à des milliers d'ouvriers, notamment à ceux de la Vickers à Montréal et de la Davie Shipbuilding à Lauzon, près de Lévis.

Il est très fier du fait que la plus grosse cargaison de blé (900,844 boisseaux) qui soit jamais venue de la tête des Grands Lacs, est arrivée récemment dans notre port sur le "Montréalais", navire qu'il a lancé en avril dernier. Son prochain navire, le "Québécois", sera lancé l'an prochain. Il est actuellement en construction à la Vickers, à Montréal, et il aura une capacité de 26,000 tonnes. Il est tellement considérable qu'il faut le construire en deux parties distinctes, qu'on réunit par la suite. Il aura une autre particularité : son gouvernail sera à l'avant.

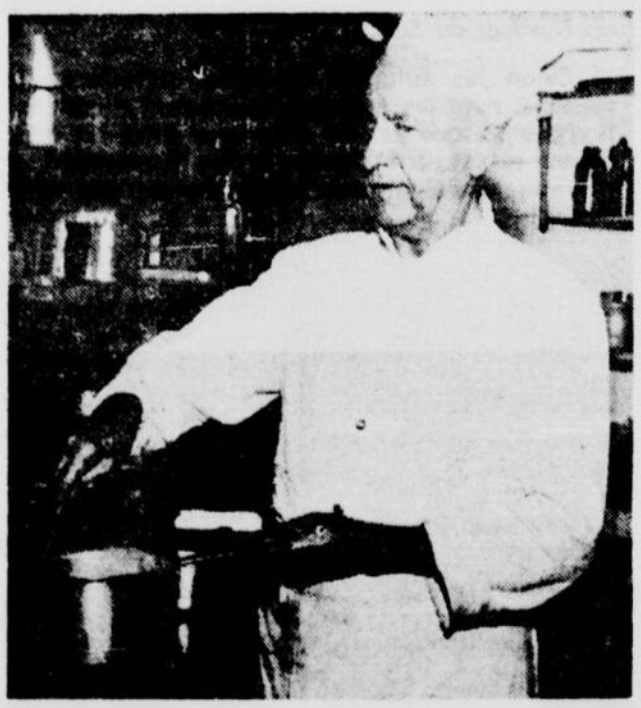
De nombreux hommages ont été rendus à M. Papachristidis, notamment par l'University of Western Ontario, qui lui a décerné un doctorat honorifique en droit civil, car cet éminent armateur d'origine grecque, de citoyenneté canadienne et Canadien français de coeur, qui parle le grec, le français et l'anglais, fait honneur à la Grèce, à la province de Québec et au Canada tout entier.



Les prêtres de l'Eglise grecque orthodoxe sont souvent des hommes mariés...



M. Papachristidis (à droite) préfère les gros navires comme l'Emérillon plutôt que les restaurants.



Donnez à manger à ceux qui ont faim...

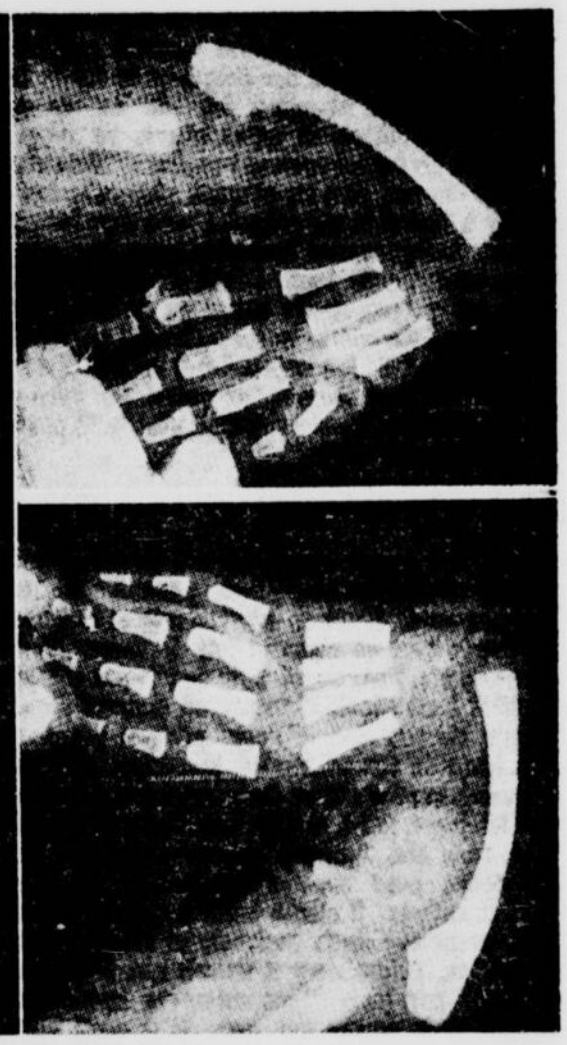
Il y a même des épiciers-bouchers grecs.

LE COURAGE D'UNE MÈRE TRIOMPHE DU DESTIN

ROLAND BARRETTE a lu pour vous l'émouvant récit de Joséphine Burton qui consacra quinze ans de sa vie à rendre son enfant à la vie normale

Dans la triste affaire de la thalidomide, on a fait grand cas de la responsabilité des manufacturiers de cette drogue. Des mesures ont été prises pour éviter pareille tragédie à l'avenir. Mais qui a songé au sort des bébés qui sont nés difformes et handicapés parce que leur mère a eu le malheur d'absorber ce calmant ? Un livre vient d'être publié sur ce problème : "Le combat d'une mère". Ce combat c'est celui qu'a livré Joséphine Burton après avoir mis au monde un enfant douloureusement mutilé et perclus. Comme l'a écrit le cardinal Suenens, de Malines, son récit "nous offre une belle leçon de courage, de foi, d'amour maternel victorieux de tous les obstacles", et aussi une méthode très sûre de vaincre les effets tragiques de la thalidomide ou d'autres drogues aussi nocives.

Radiographie de la main d'un enfant normal de cinq jours. Les deux os (radius et cubitus) sont visibles dans l'avant-bras, et les deux centres de développement des os du poignet sont déjà là. La position de la main par rapport à l'avant-bras est normale.



Radiographie de l'avant-bras gauche et du droit du petit Anthony, une heure après sa naissance. Il n'y a qu'un os dans l'avant-bras au lieu de deux. Il n'y a pas de centre de développement des os du poignet, et la main est pliée jusqu'à être presque parallèle au bras.

C'est à la fin de l'été 1939 que naissait "ce petit canard boiteux", comme l'appelait tendrement sa mère. Le médecin eut la redoutable tâche de dire la vérité : "Votre enfant n'aura jamais l'usage de ses pouces, et probablement ne pourra même pas se servir de ses mains. Il est né sans radius et sans carpe dans les mains". On imagine facilement la désolation de cette mère. Voyant l'enfant si peu normal, on l'avait immédiatement radiographié. Dans les deux mains, les os manquaient ; un côté du visage était paralysé et le canal lacrymal ne fonctionnait pas. Même plus : la bouche aussi était mal formée, le palais était convexe, ce qui provoque toujours des difficultés de parole et empêche la pousse normale des dents qui viennent tard, se placent mal et sont mal formées.

Une leçon de foi

La première réaction de Mme Burton ? "Je n'ai pas pleuré. Je ne voulais absolument pas m'abandonner au désespoir. J'écoutais posément ce que le docteur me disait : que tout serait mis en oeuvre pour sauver l'enfant, pour lui donner ses chances. Même alors, en ces terribles premiers moments, tout de suite, j'ai su ce qu'aucun médecin ne savait — que par la foi et la prière j'obtiendrais tout..."

Alors commence un travail méthodique et ardu. L'enfant avait des bras trop courts, presque pas d'avant-bras, et des mains placées à angle droit. Avant tout, il fallait apprendre à poser des plâtres destinés à remettre peu à peu les mains en ligne avec l'avant-bras. Et le bébé était si délicat qu'on n'osait pas le baigner, on le lavait à l'huile d'olive. Même, pendant plusieurs semaines, il était trop faible pour sucer, et il fallut le nourrir, toutes les heures, avec une pipette.

La chose la plus difficile était de redresser les mains, car elles étaient complètement retournées vers l'intérieur. Ensuite de les étendre. "Je pris l'habitude, chaque jour, après le déjeuner, de frotter doucement les petits bras avec de l'huile d'olive, et puis, quand elle avait bien pénétré la peau, de masser chaque bras. Puis je prenais, tour à tour, chaque petit doigt inerte, et je faisais jouer les phalanges. Je les tournais, les pliais, les frottais. Je répétais ces mouvements après chaque repas, trois fois par jour, pendant deux ou trois heures chaque fois..."

Un peu plus tard, on consultait un spécialiste. Il recommanda d'abord de confier l'enfant à un institut. Apprenant que Mme Burton tenait à le garder, il dit : "Apprenez-lui à se servir de ses orteils, il ne pourra jamais se servir de ses mains". Mais ce n'est pas la première fois qu'un médecin se trompe !

En 1958, Anthony assistait à sa première réception officielle, à Londres.

Le courage

Le premier mouvement

Une nuit, le petit Anthony gémit. Son berceau était garni de filet, et dans son sommeil, il avait accroché ses petits doigts prisonniers du plâtre dans les mailles de ce filet. Il essayait de se dégager, en remuant le bout des doigts. Ce fut un vif encouragement pour la mère. "Ce léger mouvement du bout des doigts fut pour moi comme l'annonce de toutes les espérances, tout le reste allait suivre peu à peu. Anthony allait acquérir par la patience et la ténacité tout ce que les autres ont sans effort..."

Elle continue donc ses exercices sans se lasser, elle pose de nouveaux plâtres qui laisseront plus de latitude aux doigts. Sa face paralysée allait mieux aussi, sa mère la massait tous les jours du menton au bas de l'oreille. Plus tard, avant ses deux ans, il subit une intervention chirurgicale : on lui ouvrit la face externe et la face interne du bras pour y introduire un os. Ce furent des semaines de souffrances, mais c'est durant sa convalescence qu'Anthony dit son premier mot : "Maman". Très tôt l'enfant apprit à être très adroit avec ses orteils, mais un jour, il se pencha et ramassa une pierre incurvée, la cala entre ses doigts et la tendit à sa mère. C'était la première fois de sa vie qu'il ramassait un objet, et cette pierre, sa mère l'a conservée. Ce fut un tournant capital : "Maintenant, dit Mme Burton, rien ne pourrait plus m'arrêter de répéter à l'infini le même geste, avec tous les outils qui sont indispensables à une vie normale : crayon, plume, cuiller, enfin tout. J'étais sûre de la victoire, même s'il y faudrait du temps et de la patience. J'avais eu raison contre les médecins qui ne cessaient de répéter : "Il doit apprendre à se servir de ses pieds". Dès cet instant, je cessai de faire des exercices des pieds puisque j'étais sûre qu'il pourrait se servir de ses mains."

Echec à l'infériorité

Les mois passent, le petit sait marcher, parler, chanter, taper sur son piano, parcourir le jardin dans son auto. Il dit de courtes prières et apprend ses lettres avec un alphabet fait de fleurs : A pour anémone, etc. Mais sa mère ne se fait pas d'illusion. Quand il ira à l'école il ne saurait écrire comme les enfants de son âge. "Pour qu'il ne prenne pas conscience de son infériorité, je décidai qu'il serait en avance sur les autres dans une autre branche, et tous les jours, je lui donnais une leçon de français."

A trois ans, Anthony commençait à fréquenter une école, pour avoir l'occasion de vivre avec d'autres enfants. Il pleura beaucoup, au début, mais le directeur eut de la patience, et bientôt tout se passa bien. Evidemment il n'avait que deux heures de classe par jour. "Les massages continuaient ; en tout trois heures par jour. Il y avait peu de choses qu'il pût faire seul, mais je lui avais appris à boutonner ses vêtements, non en plaçant le bouton dans la boutonnière, mais en tournant la boutonnière autour du bouton... Il apprenait aussi à lacer ses souliers, il mettait un pied sur un tabouret, tenait les lacets par le bout des doigts et les croisait. Nous en faisions un jeu, comme pour tous nos exercices, mais ceci était très difficile. Il nous fallut des mois, et une grande dose de patience de sa part et de la mienne..."

Bientôt Anthony remue les doigts, il peut même esquisser un mouvement de prise. On lui trouve alors un appareil de prothèse, en cuir et en acier, pour chaque bras, une espèce de bras artificiel avec une jointure au coude et une tige d'acier allant du coude à la paume de la main. N'allons pas croire que cette oeuvre de patience ne va pas sans moments de découragement. A certains jours, Mme Burton dit ce que l'on imagine : "Seigneur, vous pouviez le faire parfait si vous vouliez. Et vous ne l'avez pas fait. Vous m'étonnez. Pourquoi prenez-vous si longtemps ? Voulez vous mettre ma foi à l'épreuve ? Tant pis, vous le guérirez quand bon vous semblera. Si ce n'était que pour moi, Seigneur, mais un petit enfant..."

Une succession d'opérations

A cinq ans, Anthony fait sa première communion, dans un couvent. "La soeur était étonnée de tout ce qu'il savait faire — ainsi quand on devait changer de souliers, beaucoup d'enfants avaient besoin d'aide, tandis que lui se tirait d'affaire tout seul." Et peu après il subit une nouvelle opération, à la main gauche. Puis les exercices continuent, et quelques mois plus tard c'est une autre opération, au bras. "Le chirurgien, cette fois, lui enleva un morceau du tibia et tenta de l'attacher au bras avec des fils de platine. C'était une opération très douloureuse, sa jambe le faisait souffrir autant que son bras. Mais cette opération donna quand même d'excellents résultats, puisque, maintenant, Anthony a l'usage des deux mains."

A Rome, en 1957, Anthony reçoit la bénédiction de Pie XII.

Vient ensuite la période du collège, quand Anthony a huit ans. "...un très grand jour que celui où il allait se lancer, tout seul, dans l'aventure de la vie d'homme." Il s'y trouva à l'aise, apprit à jouer, à écrire à l'encre. Avec un sens pédagogique admirable, ses maîtres lui faisaient prendre part à tout, aussi bien les compétitions sportives que les études. Il y resta cinq ans, et sur tout ce temps, une seule fois, un des garçons lui fit une remarque blessante au sujet de ses mains. Quand il raconta cet incident à sa mère, elle lui dit que ses mains étaient sa croix particulière, sa croix bien à lui. L'instant d'après, il n'y pensait plus.

Vacances de confiance

Aux vacances, Anthony fait d'autres découvertes. Ainsi il apprend à nager et à peindre, puis à écrire des poèmes. Il joue aussi dans des pièces théâtrales. Ce qui ne nuit aucunement à ses études puisque éventuellement il gagne une bourse d'études au grand collège de Downside. Mais avant d'y entrer, il va passer des vacances dans le midi de la France, en 1952. Aux vacances suivantes, il va en Italie, seul cette fois, ce qui démontre combien il est débrouillard. Ce voyage était comme la pierre de touche de son indépendance, de son assurance. On pouvait lui faire confiance. En somme, ce garçon a passé chaque année environ quatre mois à l'hôpital, depuis l'âge de vingt mois jusqu'à l'âge de douze ans. "Tant de souffrances, tant de contraintes avaient enchaîné son enfance, ne pouvait-il pas crier sa joie d'être enfin libéré ?"

"Il avait des difformités qui souvent entraînent des difficultés caractérielles, qui souvent faussent la personnalité, qui font de ces enfants physiquement handicapés des êtres moralement atteints. Nous avons lutté de toutes nos forces pour éviter ces écueils, nous avons entretenu notre propre bonne humeur pour qu'Anthony garde un caractère gai, un esprit éveillé et rayonnant."

C'est sur ces paroles d'optimisme que se termine ce livre émouvant, un livre qui devrait être entre les mains de tout parent d'un enfant handicapé. Ce récit autobiographique a eu un énorme succès en Angleterre, et grâce à la traduction qu'en donne maintenant la maison Desclée de Brouwer il pourra rendre de grands services dans le monde de langue française. Comme on y lit en avant-propos, Anthony est sans doute le héros du livre, puisqu'il en est le centre, mais sa mère, l'auteur, en est à coup sûr l'héroïne.

ANGLAIS
Cours par correspondance
en 25 leçons
Méthode
ACTIVE
DYNAMIQUE
INTERESSANTE
FACILE
RAPIDE
INSURPASSABLE
Pour renseignements supplémentaires téléphonez à
LA. 2-2813
entre 6 et 10 h. p.m.
ou postez ce coupon à
L. N. RIENDEAU
Case postale 23
Station T, Montréal, P.Q.
Sans obligation de ma part, veuillez me donner les renseignements sur votre cours d'anglais.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

Apprenez la réparation des montres, réveils, horloges et bijoux. Demandez notre dépliant gratuit. Cours : Jour, Soir, Correspondance.
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE
4379 ST-HUBERT, Montreal
Tel. : LA. 3-7623

Cours de 4 mois
Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. $4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.
ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
AVIS : Les prochains cours débuteront le 20 octobre 1962
L'inscription doit être faite avant le 17 octobre
INSTITUT NERON
C. P. F-1336, Québec

ETUDES PAR CORRESPONDANCE
$3 PAR MOIS - DUREE 4 MOIS
LIVRES FOURNIS | 9e — 10e — 11e — (aussi 4e à 7e) ANGLAIS
DIPLOME | Ces cours commencent le 8 septembre
Les inscriptions doivent se faire avant le 6 septembre
Pour le PROSPECTUS écrire à :
ECOLE E.C.S., C. P. 340, STATION "M", MONTREAL

Jean-Guy Labarre
NON AU DRAPEAU CANADIEN
Lettre-préface du chanoine GROULX
VIENT DE PARAITRE
Ce volume de 144 pages refuse, pour la première fois dans l'histoire du Canada, un drapeau canadien distinctif.
En vente partout à $1.00 ou aux Editions ACTUALITE
C.P. 215, Succursale Delorimier, Mtl.

APPRENEZ L'ANGLAIS CHEZ VOUS
Nous vous offrons pour apprendre l'anglais seul, chez vous, la méthode moderne "I.C.I." exclusive, plus facile, plus rapide, qui vous apprend l'anglais sans effort par le seul moyen naturel qui a déjà permis à plus de 200,000 élèves de réussir. Demandez donc notre prospectus envoyé gratuitement.
REMPLISSEZ ET MALLEZ AUJOURD'HUI
INSTITUT COMMERCIAL INDEPENDANT,
C.P. 788, (H.V.), Québec, (Dépt PA)
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT votre brochure I.C.I.
Nom .....
Adresse .....
GRATIS! TOUT pour apprendre l'ANGLAIS chez-vous

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

Incluant la TV en couleur

L'Institut de l'Electronique

ECOLE SUPERIEURE DE RADIO - TELEVISION

5934, rue Saint-Hubert, Montréal. Tél.: CR. 9-4388

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

Brochure Gratuite

NOM .....

ADRESSE .....

AGE ..... TELEPHONE A-27-9-62-P

VERS L'AVENIR

avec l'Ecole Canadienne d'Electricité

une carrière en:
ELECTRICITE
RADIO
TELEVISION
ELECTRONIQUE
INDUSTRIELLE
DESSIN
RADAR
MICRO-ONDES

Cours du jour, du soir, par correspondance
pour jeunes hommes et adultes

Cours spéciaux préparés pour les industries

Téléphonez, venez visiter ou écrivez pour un prospectus

VI. 5-6792

CANADIAN SCHOOL of ELECTRICITY

1231 ouest, rue Ste-Catherine, suite 232, Montréal

QUEBEC Tél. : 529-3751 — MONTREAL RA. 2-5633

idc INSTITUT DENYS INC.

722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE
- ☐ 12e Commerciale Spéciale
- ☐ Commercial complet
- ☐ Comptabilité supérieure
- ☐ Sténo-dactylo
- ☐ 8e et 9e commerciale
- ☐ 6e et 7e pratique
- ☐ VENTE
- ☐ GERANCE DE BUREAU
- ☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE

avec examens officiels du département de l'Instruction publique
- ☐ 12e (garçons et filles) A-B
- ☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
- ☐ Cours pour aspirantes gardes-malades
- ☐ 8e et 9e pré-scientifique
- ☐ Préparatoire à l'école technique
- ☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement de laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. .....

a/s de ..... COMTE ..... L.Pa. 27-9-62

APPRENEZ L'ANGLAIS

avec le tout nouveau cours de conversation *ULTRA-FACILE*

CHAQUE LEÇON COMPREND

• Verbes conjugués à tous les temps • Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons • Phrases dites en français et en anglais • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME L. Pa 27-9-62

2117, rue Valois, Montréal 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

OCCUPATION ..... AGE .....

JEUNES OUVRIERS : SUIVEZ DES COURS SPECIAUX, C'EST VOTRE SALUT

par Hervé Lépine

J'ai beaucoup d'admiration pour les jeunes gens et même pour les autres de plus de vingt ans qui s'aperçoivent un jour ou l'autre qu'il leur faut un peu plus d'instruction et qui courent aux écoles privées, de jour ou de soir.

Ce n'est pas un signe d'ignorance d'après moi. C'est un désir de combler ce que les circonstances leur ont refusé dans la vie. Certains adolescents ont dû quitter l'école à cause de la pauvreté de leurs parents et bien des fois à cause de l'irresponsabilité des parents. Ces jeunes gens regrettent d'avoir quitté l'école, lorsqu'ils atteignent une maturité suffisante pour qu'ils comprennent leurs erreurs de jeunesse. Les vrais ignorants, ce sont ceux qui ne le regrettent jamais. Il faut du courage à un jeune ouvrier pour suivre les cours du soir ou par correspondance.

Ces cours post-scolaires sont excellents si le jeune homme est sérieux et veut réellement faire des efforts. Dans ces conditions, il sait ce qu'il veut et le pourquoi de son geste. Il paie de ses deniers son renflouement intellectuel et ne cherchera plus à faire la paresse ou à perdre son temps. C'est comme s'il achetait de la bonne et belle marchandise ; il tentera d'en avoir le plus possible pour son argent. Il est étonnant comme certains jeunes hommes et filles s'instruisent rapidement en suivant des cours du soir ou par correspondance.

Je n'ai donc que de l'admiration pour le jeune ouvrier ou la petite ouvrière qui découvre qu'il lui faut plus d'instruction pour réussir dans son métier, dans la vie. Les cours du soir ou par correspondance sont justement là pour les aider.

ORTENEZ UN

BREVET 7e 8e 9e 10e 11e

EN ETUDIANT A LA MAISON D'APRES LA METHODE ECS.

Examens officiels et diplôme

du Département de l'Instruction Publique

PREPARATION IMMEDIATE PAR CORRESPONDANCE

Pour renseignements, écrire à :

LES ETUDES CHEZ SOI ENR., 7700 Montpensier, Mtl 5, tél. : 259-5093

Veuillez m'adresser le prospectus gratuit

☐ Anglais ☐ Brevet de 7e année ☐ Brevet de 8e année
☐ Brevet de 9e année ☐ Brevet de 10e année ☐ Brevet de 11e année

NOM .....

ADRESSE ..... VILLE .....

Jeunes gens ! Contremaîtres !
Hommes de métiers ! ou Etudiants !

DEVENEZ

"TECHNICIEN EN CONSTRUCTION"

"Assistant des Ingénieurs Civils"

Choisissez le cours qui vous convient
- Technicien en arpentage
- Homme d'instrument
- Estimateur
- Inspecteur de Construction.

Appelez 524-1194

Cours pratiques et théoriques du jour et du soir

Tous les jeudis soir, 7 h. 30, démonstration gratuite

Cours à l'Institut International de Construction ou par correspondance

POSTEZ CE COUPON

INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION

5018 Papineau — Montréal

J'aimerais recevoir sans obligation de ma part, des détails complémentaires.

Nom ..... Age .....

Adresse ..... Tél. .....

..... Cours désiré .....

Instruction ..... L.P.A.

COURS PAR CORRESPONDANCE

"RÉMY"

SPECIAL pour ADULTES n'ayant pas complété leur **5e, 6e** et **7e** — **8e** et **9e** — **10e** et **11e** scientifique et commerciale — **12e** année scientifique, commerciale et spéciale

COURS COMPLETS OU MATIERES SEPAREES

ANGLAIS ET **COMPTABILITE** { DEBUTANTS, INTERMEDIAIRES, AVANCES

EXCLUSIVITE
Visites à domicile par un professeur durant les cours

Cours de 8e à 12e année et ANGLAIS se donnent aussi le SOIR

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

150, rue ABERDEEN, LO. 7-7640
SHERBROOKE, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

Ville ou comté ..... Tél. ..... L.Pa

La ménagère avisée
Prête son oreille fine
À tous les bruits inusités
Qu'elle entend dans la cuisine...

Devinez le bruit mystérieux !

GAGNEZ DE L'ARGENT

Écrivez à :

"Cuisine et Oreille fine",

CKAC
Montréal

...Et c'est plus facile évidemment,
Pour elle, de gagner plus souvent...

à

"CUISINE ET OREILLE FINE"

avec

FRANÇOIS LAVIGNE

10 h. 55 a.m.

(Du lundi au vendredi)

Un autre concours populaire de la saison des QUARANTE ANS de

CKAC

Bien entendu !

MINOU DROUET

rêve d'amour et de mariage

Elle a 15 ans, ne porte plus de tresses et reçoit chaque jour des lettres d'amour

"Quinze ans, Roméo, c'est l'âge de Juliette. . ." C'est aussi celui de Minou Drouet.

Comme le temps passe !

L'enfant prodige, le petit-bout-de-femme-de-lettres qui, à l'âge où d'autres jouent encore à la marelle, faisait dans la littérature française une remarquable entrée, Minou Drouet, n'est plus la petite bête curieuse qu'on se plaisait à imaginer.

Elle est devenue une adorable jeune fille en fleur et sa jeunesse, sa beauté gracile nous font vite oublier le malaise qu'hier encore on éprouvait à la vue de ce toutou savant.

Souvenez-vous: Minou n'avait pas sept ans lorsqu'elle publia sa première plaquette de vers. Le monde entier s'étonna.

Trois ans plus tard, les éditeurs s'arrachaient sa signature et l'oeuvre de Minou Drouet fut traduite en dix-huit langues.

Les uns crièrent au miracle; d'autres plus sceptiques, se penchèrent avec prudence sur ce cas extraordinaire. Leurs conclusions furent sans pitié.

Il s'agissait, disaient-ils, d'une habile supercherie. Minou n'était pas l'auteur de ces poèmes. Mme Claude Drouet, sa mère adoptive, les lui avait dictés.

— Tous les enfants sont des poètes, renchérit Jacques Prévert. . . tous, sauf Minou Drouet.

"Le twist du Bon Dieu"

A la vérité, le mystère demeure.

Jamais, sans doute, on ne saura si oui ou non Minou Drouet fut bien l'auteur de son oeuvre.

N'importe, petit poucet de la littérature, elle a semé derrière elle comme autant de cailloux, une multitude de poèmes qui, avec ou sans sa signature, auront leur place dans une anthologie.

Car l'oubli est venu. . . ou presque.

Minou eut dix ans . . . puis douze . . . puis quinze ans, et elle cessa d'être un cas à compter du jour où elle coupa ses tresses.

C'est à la Guerche-de-Bretagne, où elle passe ses vacances que nous l'avons retrouvée.

Les bonnes gens d'ici vous diront que le pays a trois spécialités: les porches d'églises, les rillettes et Minou Drouet... Le pâtissier du cru a même confectionné une délicieuse tartelette baptisée "La Minoutine".

C'est croyez-moi, beaucoup plus digeste que le dernier poème écrit par Minou et qui s'intitule "le Twist du Bon Dieu" car elle n'a pas lâché la plume. . . Mme Drouet non plus d'ailleurs, qui continue, comme par le passé, à corriger les fautes d'orthographe de son adorable petit génie.

Ce petit air coquin fait retourner plus d'une tête au village de Guerche-de-Bretagne.

On a beau être adolescente, on s'amuse encore des acrobaties du chat familial.

"Je suis très attiré par le sexe opposé"

— A quoi rêvent les jeunes filles de lettres ?

— A l'amour, bien sûr, m'a gazouillé Minou Drouet, en accompagnant sa réponse d'une assassine oeillade.

— Je suis très attirée par le sexe opposé, ajoute-t-elle ingénument; d'ailleurs, je n'ai que l'embarras du choix.

Minou dit vrai. Chaque jour le facteur de la Guerche lui glisse sous sa porte de dix à douze demandes en mariage!

— Elles émanent du monde entier.

Trois médecins se la disputent

Un médecin d'Indianapolis lui a télégraphié pour lui demander de bien vouloir lui faire parvenir par retour ses mensurations, taille, poids, tour de poitrine, etc. . . Minou lui a répondu sur-le-champ: "Si pas d'aspirine aux USA, me propose vous en envoyer une caisse".

Un chef d'orchestre lui a déclaré sa flamme, mais, ignorant son adresse, il lui a expédié son madrigal, à . . . l'Académie Française. Cette dernière fit suivre, mais sur l'enveloppe, à l'encre rouge, un secrétaire avait ajouté: "PAS ENCORE".

Pour que Minou puisse choisir entre mille et une demandes en mariage, le ministère des Postes fait des miracles.

Ainsi a-t-elle pu faire connaissance avec un admirateur anglais qui, lui aussi, ignorant son adresse, se contenta d'écrire sur l'enveloppe : Grand poète à petit chignon. France.

Le prince Charmant qu'espère Minou sera . . . médecin.

Ainsi en a-t-elle décidé.

Elle hésite aujourd'hui entre trois solides gaillards qui se disputent ses faveurs. Le cadet de ces trois toubibs a trente-deux ans.

INSTITUT ALIE INC.

COURS DU SOIR
POUR ADULTES

Cours par correspondance

COMMERCIAL ou **SCIENTIFIQUE**

- ☐ 8e et 9e en 1 an
- ☐ 10e et 11e en 1 an
- ☐ 12e en 1 an
- ☐ français
- ☐ arithmétique commerciale
- ☐ sténographie
- ☐ droit commercial
- ☐ géographie industrielle

sciences-lettres et sciences-mathématiques

- ☐ 8e et 9e en 1 an
- ☐ 10e et 11e en 1 an
- ☐ 12e en 1 an
- ☐ français
- ☐ philosophie
- ☐ géométrie plane
- ☐ géométrie analytique
- ☐ trigonométrie
- ☐ chimie
- ☐ physique
- ☐ algèbre

- ☐ 6e et 7e en un an (pour adultes)
- ☐ Autres langues (disques et manuels)
- ☐ Anglais (cours et disques)

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE L. Pa. 27-9-62
2850 est, rue Sherbrooke, Montréal 24 — 527-3631
Je désirerais recevoir des renseigements sur le(s) cours mentionné(s) ci-haut.

M., Mme, Mlle .....
Adresse .....
Ville ..... Province ..... Tél. .....

LA PHILOSOPHIE SANS LARMES...

grâce au dialogue entre élèves et professeurs

M. LOUIS PORTAL

Un collège classique, catholique mais à direction laïque, où le dialogue s'engage au niveau de la classe de philosophie entre élèves et professeurs, voilà qui n'est pas banal et qui n'était surtout pas monnaie courante jusqu'ici au moins au bon vieux Québec où rien ne change... vite.

par Manuel Maître

Et pourtant voilà qu'avec l'ouverture, il y a trois ans, du Collège Français de Montréal, c'est maintenant du domaine du possible ainsi que nous l'apprennent le directeur-fondateur, M. Louis Portal, et l'aumônier, l'abbé Georges Piron, qui précise de plus que dans l'établissement en question l'enseignement n'est pas sectaire du tout et que le dialogue s'engage à la manière des collèges catholiques ou des écoles libres — c'est-à-dire confessionnelles — de France.

Pas de lavage de cerveaux

Ainsi, il y a la messe tous les matins dans la chapelle du collège, mais personne n'est tenu d'y assister, aucun contrôle n'est exercé sur la pratique religieuse, même pas sur l'assistance à la messe dominicale, d'autant plus qu'il s'agit pour l'instant d'un externat ou demi-pensionnat puisqu'il y a une cafétéria pour servir les repas du midi.

Par ailleurs, si le collège ne s'oppose pas en principe à l'admission d'élèves d'autres confessions religieuses ou de "neutres" — entendez par là indifférents, non-pratiquants ou agnostiques pour employer un mot à la mode ces temps-ci au Québec — ces élèves, et ils sont actuellement la minorité au nombre des 500 et quelques fréquentant l'établissement, sont astreints à suivre les cours d'instruction religieuse (1 à 2 h. par semaine) et à passer l'examen de religion comme ils passent celui de français, de sciences ou de mathématiques. Ils ne seraient cependant pas bloqués pour monter d'une classe l'année suivante s'ils n'avaient pas la moyenne en cette matière durant l'année ou aux examens de fin d'année.

Ceci dit, M. et Mme Portal (qui a fortement épaulé son mari dans la fondation du collège) nous expliquent comment ils ont réalisé la chose.

Ils enseignaient tous deux depuis plusieurs années dans des collèges catholiques de Paris et sont d'anciens militants de l'Action catholique. Diplômés de la Sorbonne en Lettres, en Enseignement, titulaires du diplôme d'Etudes supérieures et de l'agrégation française, ils voulaient fonder un collège catholique à direction laïque dans les environs de Paris vu les besoins de l'heure dans l'enseignement en France et certaines facilités accordées par le gouvernement à cette fin.

Progression rapide

Mais le monastère de Ville d'Avray qu'ils comptaient acquérir et transformer à cette fin fut acheté par une compagnie pétrolière qui en offrit trois fois le prix, coupant ainsi l'herbe sous le pied à M. et Mme Portal et au groupe de professeurs amis qu'ils avaient convaincus de les suivre dans cette entreprise. D'où la décision de venir s'établir au Canada à la suite des recommandations et encouragements d'universitaires canadiens rencontrés et reçus par eux en France.

Arrivés à Montréal, ils enseignèrent tous deux pendant trois ans dans des collèges canadiens: M. Portal, la philosophie, les mathématiques et la rhétorique au collège Stanislas et dans d'autres collèges, et Mme Portal, la philosophie aux collèges Marguerite-Bourgeoys et Regina Assumpta, ce qui leur permit le milieu, le programme et les méthodes canadiennes d'enseignement avant de voler de leurs propres ailes.

Bac français ou bac canadien

Et puis un beau jour les dés furent jetés et, il y a trois ans, ils commençaient avec dix élèves seulement ; l'année suivante, ils en eurent vingt-cinq ; la troisième année, c'est-à-dire l'an passé, 250 ; et voici qu'ils ont actuellement plus de 500 inscriptions pour l'année scolaire 1962-63. Ce résultat spectaculaire, ils le doivent sans aucun doute à la valeur de leur enseignement qui a fait leur réputation, puisque par exemple sur sept présentés cette année au baccalauréat français, les sept ont réussi.

Vingt-cinq professeurs français (dont les deux aumôniers) forment le corps enseignant attaché à la maison et c'est la première fois qu'on rencontre apparemment un tel groupe homogène à Montréal, une élite professorale dont la majorité est titulaire de diplômes en Sorbonne et l'ensemble de diplômes des grandes universités françaises.

Certains professeurs sont même des agrégés, autrement dit titulaires du plus haut diplôme existant au monde.

Il est intéressant de savoir qu'à partir de la classe de Belles-Lettres, l'étudiant peut opter pour le bac français ou le bac canadien. S'il opte pour le bac français, il vise un but : l'accélération des études qui lui permet d'économiser ainsi deux à trois années d'études si l'on considère que, toujours selon le système français, il peut commencer d'aller à l'école dès l'âge de cinq ans et qu'il n'y a qu'une année de philosophie au lieu de deux comme dans le bac canadien.

On compte actuellement 70% d'élèves canadiens, dans les hautes classes et 30% de jeunes Français alors que l'équilibre de 50/50 se maintient au niveau des petites classes. C'est le seul collège à Montréal qui offre la possibilité de suivre un cours complet depuis le jardin d'enfants et la maternelle (3 à 5 ans) en passant ensuite aux études primaires (5 à 10 ans) pour finir par le degré secondaire (cours classique), de 11 à 17 ans.

Favoriser l'unité

Le collège a pour but de favoriser aussi la compréhension entre les jeunes des deux nationalités et de faciliter l'intégration des jeunes Français dans le groupe ethnique canadien-français. Nous avons dit que le collège était mixte, mais les classes sont séparées pour les garçons et pour les filles dans toute la mesure du possible, ainsi que nous l'a affirmé la direction. Le collège est situé dans une ancienne école secondaire (high school) protestante désaffectée qui a été louée par M. Portal pour pouvoir y loger à l'aise ses 500 élèves.

Le Collège Français de Montréal accepte des élèves de toutes nationalités, sinon de toutes confessionnalités ainsi que nous l'avons vu plus haut, et ses méthodes d'enseignement s'inspirent des méthodes françaises les plus modernes actuellement à l'honneur et à l'usage dans tous les lycées de France. Reconnu enfin officiellement par le Comité catholique du Conseil de l'instruction publique de Québec depuis peu, ce collège peut recevoir la subvention annuelle de $200 allouée par le gouvernement de la province par le truchement des commissions scolaires aux élèves des quatre premières années du cours classique.

dames

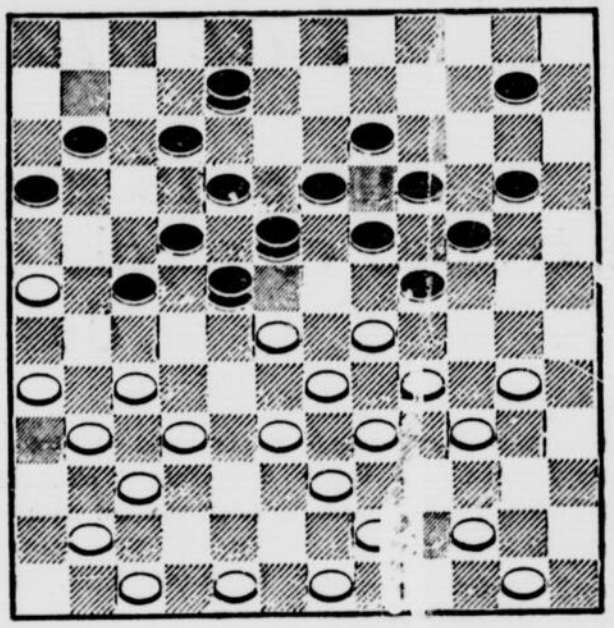
par JEAN LACAS

CONCOURS MONDIAL No 14 — C.P.S.C. 1962

QUATRIEME SERIE

PROBLEME CONCOURS No 7 — Devise : "Chute à Charlot"

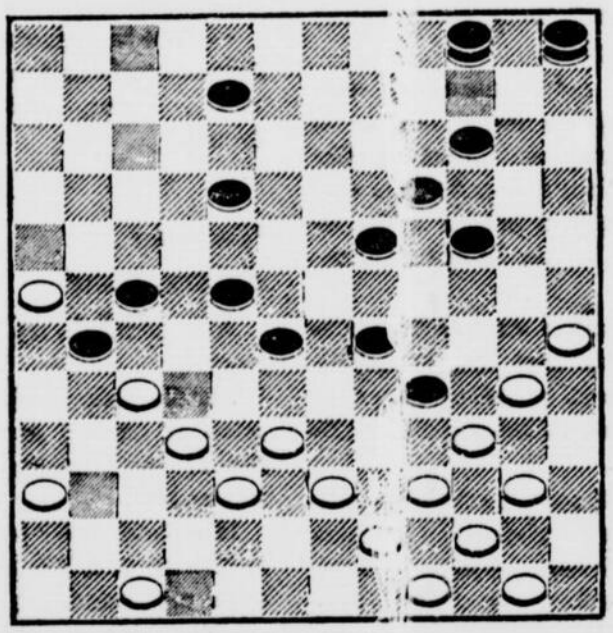
Noirs : 17 pièces — Blancs : 22 pièces



Les blancs jouent et g[illegible]nent

PROBLEME CONCOURS No 8—Devise : "Simple comme bonjour"

Noirs : 14 pièces — B[illegible]nes : 17 pièces

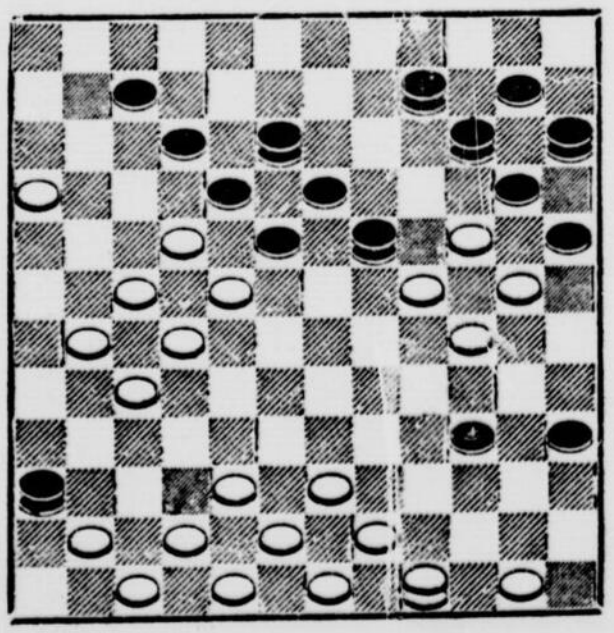


Les blancs jouent et [illegible]gnent

"NOS PLUS GRANDS AUTEURS" — Collection A. Poirier

PROBLEME CANADIEN — Par D. CADUETTE, St-Hyacinthe.

Noirs : 16 pièces — Blancs : 22 pièces



Les blancs jouent et gagnent

SOLUTION DU PROBLEME DE DIMANCHE DERNIER — Par Feu Maître Ludger Larocque. — Blancs : 34—28; 47—41; 52—47; 47—41; 59—52; 72—66; 52—47; 38—33; 36—30; 47—41; 30—25; 25—20 gagné.

A-t-on le journalisme que l'on mérite?

Cher monsieur Coutu,

J'ai 18 ans, je suis étudiante et je songe au journalisme. Mais on s'aperçoit que les journalistes s'amusent à dénigrer les artistes. Ils s'attaquent aussi aux politiciens, parfois aux morts, et surtout aux religieux. Leur serait-il possible de faire leur métier tout en gardant quelques scrupules ?

ROSIE

REPONSE : Est-il possible pour un journaliste d'avoir un idéal ? Oui, sans doute, à condition qu'il soit propriétaire ou actionnaire d'un journal, qu'il puisse agir à sa guise, qu'il puisse écrire ce qui lui plaît, sans jamais risquer d'être remercié parce que ses articles ne sont pas selon la politique générale du journal qui l'emploie... Et puis, il faut avouer que le public y est pour beaucoup dans la carrière d'un journaliste. S'il fait un papier sobre, s'il rapporte les faits tels qu'ils se sont passés, s'il donne une opinion franche sur un sujet d'actualité... et que le public ne "marche pas", ne le prend pas au sérieux, ou encore l'ignore complètement... qu'adviendra-t-il ? Il persistera peut-être dans le genre qu'il a choisi... sans jamais acquérir de notoriété ! Ou encore, le public finira peut-être par s'habituer à lui, considérer que ses articles sont sérieux, et alors son nom seul fera vendre le journal qui l'a à son service ! Ou encore choisira-t-il de se faire un nom le plus vite possible, et alors tous les moyens seront bons. Le public est avide d'articles à sensations ? Il leur en donnera pour leur argent, et fera en même temps grossir le tirage du journal pour lequel il travaille. Le public est acheteur d'histoires macabres ? Il les satisfera, et les journaux qui l'emploieront feront des affaires d'or. Vous n'êtes certainement pas la seule à déplorer le manque d'intégrité d'un certain journalisme, mademoiselle. Mais que voulez-vous ! Dans ce métier comme dans bien d'autres, il y a des grands et il y en a des petits.

Sérieuse, oui... mais encore tellement jeune

Monsieur Coutu,

Je vous félicite pour votre courrier. Je suis une jeune fille de 17 ans, sérieuse, mais qui aime à s'amuser et à rire comme tout le monde. Je sors avec un garçon de 20 ans depuis quelques mois. Nous nous aimons à la folie. Ne croyez pas à une amourette. Je le connais depuis huit ans. L'an passé, nous sommes sortis trois mois ensemble. Ma mère nous a séparés parce qu'elle me trouvait trop jeune. L'année d'avant, nous sommes sortis tout l'hiver en cachette, mais nous n'aimions pas cette façon d'agir. Mon ami est sorti avec d'autres jeunes filles, mais il m'est toujours revenu; et moi aussi, j'ai fait la même chose pour savoir si réellement je l'aimais. Je finis mon cours cette année et j'aimerais devenir technicienne, tandis que mon ami travaille déjà. Nous voulons nous marier dans trois ans si mes parents veulent, sinon nous sommes prêts à attendre que je sois majeure. Ma mère n'aime pas nos sorties. Pourtant, nous ne sortons jamais seuls. Nous allons dans sa famille ou la mienne, au cinéma, aux quilles, à la campagne; nous écoutons de la musique chez-nous, nous jouons aux cartes. J'ai demandé à ma mère de nous accompagner dans nos sorties, mais elle ne veut pas. Elle n'aime pas qu'il me prenne la main ou la taille, ou que l'on s'embrasse quelques fois. Elle dit que ça peut le provoquer. Elle ne veut pas que je porte des blouses sans manches ni des "shorts" pour la même raison. J'ai tout dit à mon ami, car j'ai confiance en lui. Il a dit qu'elle avait raison sur le point des baisers, mais pas à part de ça. Alors, nous sommes restés plus distants. Nous sortons les fins de semaine. Il ne boit pas, ne fume pas, ne sacre pas. Il m'apporte souvent des petits cadeaux. Nous serions heureux si ce n'était de mes parents. J'ai lu beaucoup de livres sur les mystères de la vie, la psychologie des garçons, je m'habille modestement et avec goût, mais ma mère trouve toujours à redire. Si je ne peux agir comme ça devant mon ami sans le provoquer à tout instant, je plains les garçons et je me demande comment les maris peuvent rester en état de grâce. Je suis la plus jeune chez-moi. J'ai un frère de 20 ans et un frère de 21 ans. Celui de 20 ans dit qu'il ne peut rester seul avec sa blonde sans être tenté. L'autre dit qu'il peut prendre sa blonde dans ses bras ou sur ses genoux, ça ne lui fait rien. Ils parlent souvent de ces sujets, et j'essaie d'en retirer profit. Je suis très gâtée, j'ai tout ce qu'il me faut à la maison, mais je ne suis pas heureuse, car je sais que mon ami n'est pas le bienvenu dans cette maison. Ils le trouvent trop sérieux. Je crois qu'ils devraient être contents au lieu de me voir sortir avec des garçons qui ne cherchent qu'à s'amuser. Aucun de mes amis n'aime mes parents. Ils les trouvent trop sévères et trop scrupuleux, et même mes frères veulent quitter la maison. Mes parents ne connaissent pas ceux de mon ami et ils ne veulent pas les connaître, disant que ça mettrait plus d'intimité entre nous... Si je suis idiote et naïve, dites-le moi. Mais il me semble que mon comportement est correct. Je n'attends pas que vous me donniez raison, mais que vous mettiez les points sur les "i". Qu'en pensez-vous ? Je ne voudrais pas le perdre et qu'il se perde par ma faute.

UNE QUI VOUDRAIT
AIMER TRANQUILLE

REPONSE :

Mais je suis certain que votre comportement est correct. Et je suis tout aussi certain que vos parents n'ont rien à vous reprocher. Mais je les comprends eux aussi, vous savez. Et vous savez de quoi ils ont peur? De votre jeunesse. Vous êtes encore tellement jeune pour vous attacher définitivement à ce jeune homme. Et de plus, vous le connaissez depuis votre enfance. Vous voyant aussi sérieux, votre ami et vous, ils craignent que vous ayez déjà fait votre choix tous les deux, sans avoir connu d'autres garçons ou d'autres jeunes filles. Ils ont peur d'un emballement de jeunesse, voilà de quoi ils ont peur, vos parents. Vous n'allez pas leur en vouloir d'essayer de vous protéger contre vous-même ? Non, vous me semblez une petite fille très intelligente. Et puis, mon Dieu, puisque vous vous aimez, votre ami et vous, patientez encore quelque peu. Poursuivez vos études, ne dérangez rien à vos plans... que votre ami travaille et fasse des économies, ou qu'il cherche à améliorer son instruction davantage. Dans quelques années, si vous avez toujours l'intention de vous épouser, je ne crois pas que vos parents s'y objectent. Vous aurez pris de l'âge tous les deux, et bien des choses peuvent se passer en trois ans. Un seul point sur lequel je n'approuve pas votre mère: c'est quand elle ne veut pas connaître la famille de votre ami. Je crois qu'au contraire, elle serait plus à même de connaître le caractère du jeune homme, en le voyant agir chez lui, en famille. Quand on se divertit et que l'on s'amuse en famille on laisse beaucoup moins d'intimité aux jeunes qui se fréquentent, que si on les laisse partir seuls n'importe où. Votre mère me semble être une femme qui a su garder un bon contrôle sur ses enfants; elle devrait se sentir assez forte de l'éducation qu'elle vous a donnée, pour vous permettre de vous fréquenter les fins de semaine, pour le moment. Selon ce que vous ferez de votre liberté, selon ce que vous ferez de sa confiance, elle pourra ensuite permettre ou refuser.

Si vous désirez soumettre des questions à Jean Coutu, sur n'importe quel problème et aspect de la vie de tous les jours, adressez vos lettres à:

Réponse à tout, JEAN COUTU,
La Patrie, 180 est, rue Ste-Catherine.
Montréal 18, Qué.

Le bonheur est-il aussi simple?

Cher monsieur Coutu,

Je viens à mon tour vous écrire. J'ai lu la lettre signée: Justice et Bonheur. Je suis mariée et séparée de mon mari. Ce n'est pas moi qui l'ai voulu. Mariée à un homme sans jugement depuis l'âge de 18 ans, j'étais bonne. Je comptais faire une bonne vie avec mon mari. J'ai eu 7 enfants pour lui plaire, et il faut dire que j'étais très affectueuse. Je l'aimais, mais il a tout fait pour détruire mon ménage. Il me privait de manger, ne m'habillait pas, me battait, me crachait dans la figure, et m'empêchait de dormir. Il ne voulait pas que je sorte, aller voir mes parents ou les siens, il était trop jaloux. Il avait le droit de tout faire. J'étais entre quatre murs, pas une amie n'avait la permission de me voir. Il travaillait dans une manufacture avec beaucoup de femmes, et quelles femmes! Il me racontait tout ce qui se passait et il s'en passait des choses! Il prenait les genoux de sa belle-soeur devant moi. Il frappait les enfants. Les pauvres ont commencé à grandir et voulaient partir. Un jour, je me suis fatiguée de tout cela. Je suis allée voir un avocat et lui ai raconté mon histoire. Il a pris mon cas en mains et s'en est occupé. C'est comme cela que ça s'est passé. Aujourd'hui, j'ai comme ami, un homme très bon, marié à une femme, une soeur pour lui, ou plutôt une hypocrite, qui fait sa vie toute seule en cachette de son mari. Pensez-vous que c'est juste de vivre dans de pareilles conditions? Nous deux on s'entend bien. Il aime mes enfants et est très bon pour eux. J'ai toujours entendu dire qu'il n'était pas bon pour l'homme d'être seul, et pour une femme non plus. Il est catholique et moi aussi. Nous allons à la confesse, on s'accuse de nos fautes et nous sommes pardonnés. Je compte bien d'être sauvée un jour. Je suis dans la quarantaine et j'ai l'air très jeune. Ceux qui ne me connaissent pas me prennent pour une fille. Je n'ai pas de chagrin de vivre seule, à côté de la vie que je menais avec mon mari. Mes enfants sont bons pour moi, et je remercie Dieu, c'est pour cela que je crois être sauvée. J'ai espoir que Dieu viendra à ma rencontre après tout ce que j'ai enduré, et être parvenue à élever mes enfants dans la bonne voie. J'aimerais que vous me disiez ce que vous en pensez. Merci.

BONHEUR ATTENDU.

REPONSE:

Je ne sais pas, madame, s'il suffit de balancer un passé vieux de vingt ans, pour trouver le bonheur. Je vous le souhaite bien! Votre vie a été un enfer d'après ce que vous racontez. Mais je me demande jusqu'à quel point, votre mari en porte toute la responsabilité? Quoi qu'il en soit, un jour, la coupe était pleine et vous avez décidé de partir avec vos enfants. Maintenant, ils sont grands et la solitude vous pesant, vous avez trouvé un amant dont la vie était semblable à la vôtre. Vos enfants ne semblent pas vous en vouloir, ils comprennent sans doute que vous ayez droit à un peu de bonheur dans la vie. Maintenant, vous me demandez ce que je pense de tout cela? Je pense que vous avez fait un choix, et que vous ne semblez rien regretter jusqu'à maintenant. J'avoue que je ne comprends pas très bien votre grande satisfaction au point de vue religion, par exemple. Vous êtes catholiques tous les deux... donc, vous allez à la confesse puisque vous n'êtes pas en règle avec l'Eglise... on vous pardonne... et la vie continue! Faute, pardon, même faute, autre pardon... et ce de semaine en semaine, de mois en mois, d'année en année! Dieu vous a peut-être pardonné, Lui! Mais je croyais que pour obtenir l'absolution, il fallait le ferme propos de ne plus recommencer! De toute façon, ce n'est pas à moi ni à personne de passer un jugement sur votre conduite. Vous me demandiez ce que je pensais de votre décision? Puissiez-vous avoir choisi la bonne! Puisqu'elle est prise depuis déjà un bon moment, je suis certain que vous étiez prête à en accepter les bons et les mauvais côtés.

Boule de neige est une création de Primavesi et Kaufmann, de Montréal. 98 diamants ont servi à la fabrication de ce magnifique joyau. La monture est platine et or 18 carats. Le tout : 6,800 dollars.

Croqueuses de (vrais) diamants du Canada

L'hôtel Waldorf Astoria, de New York, servira le 2 octobre prochain, de décor à la remise des trophées internationaux des diamantaires, concours auquel ont participé une cinquantaine de joailliers internationaux. Parmi eux, nous retrouvons des noms de célèbres maisons montréalaises : Primavesi et Kaufmann et de Bick et Ostor.

La broche à double emploi. Elle peut aussi se porter comme pendentif. Sertie de 44 diamants, elle s'évalue à $2,500. C'est une création de Bick et Ostor, de Montréal.

patrons

La Patrie

No 4729

C'est facile à confectionner. Cette petite robe se portera tout aussi bien pour faire un brin d'époussetage et aller faire du magasinage. Patron pour tailles 12-20 et 40. La taille 16 requiert tissu de 3⅜ verges de 39 pouces de largeur.
40¢

No 4580

Vous tricoterez cet ensemble trois-pièces pour votre fillette. Patron pour tailles 2, 4, 6, 8 et 10. La taille 6 pour la cagoule et la petite veste requiert 1¾ verge de tissu de 54 pouces de largeur; la blouse requiert ⅞ de verge de tissu de 35 pouces de largeur.
50¢

No 4695

Il est plus que temps de songer à vous confectionner cette cagoule que vous porterez avec plaisir sur un bon chandail de laine. Patron pour tailles 10-18. La taille 16 requiert 3¼ verges de tissu de 35 pouces de largeur.
40¢

Pour obtenir les patrons, envoyez la somme requise en argent ou en bon de poste (pas de timbres) en mentionnant lisiblement : Nom, adresse, taille et numéro du patron désiré. Adressez le tout à "La Patrie", Service des Patrons, 60 Front Street West, Toronto.

No 4775

Il ne vous faudra qu'une verge de tissu de 35 pouces de largeur pour la confection de ce joli tablier. Patron pour taille moyenne seulement.
40¢

No 4884

L'ensemble deux-pièces que vous aurez plaisir à porter lors des après-midi de lèche-vitrines. Patron pour tailles 12½-22½. La taille 16½ requiert 3⅞ verges de tissu de 35 pouces de largeur.
50¢

La Patrie PHOTOS

LA PLACE VILLE-MARIE et son édifice cruciforme ont fait depuis deux ans la manchette des journaux montréalais. Qui le premier en a conçu l'idée, quels capitaux ont été investis pour mener à bien cette entreprise gigantesque, enfin qu'est-ce que la Place Ville-Marie et son édifice représentent en prestige pour la métropole, sont autant de questions auxquelles qui que ce soit peut répondre maintenant.

Il a été pendant quelques années la vedette de notre vie municipale et a commencé officiellement, il y a à peine deux semaines, à remplir son rôle de rucher.

Tous les matins, 25,000 personnes envahissent d'un pas alerte des locaux spacieux, aménagés d'une façon purement fonctionnelle tout en étant fort agréables à l'oeil avide d'harmonie. Là, tout n'est qu'ordre et beauté, aurait commenté Baudelaire.

Ainsi, un jour de la semaine dernière nous nous sommes rendus sur place afin de tâter le pouls de ce mastodonte aux proportions astronomiques qui engloue dans sa structure sans âme le labeur quotidien de milliers de vies humaines, de la petite sténo au président de compagnie qui dans un rythme de plus en plus accéléré et méthodique remplissent leur premier rôle d'êtres humains.

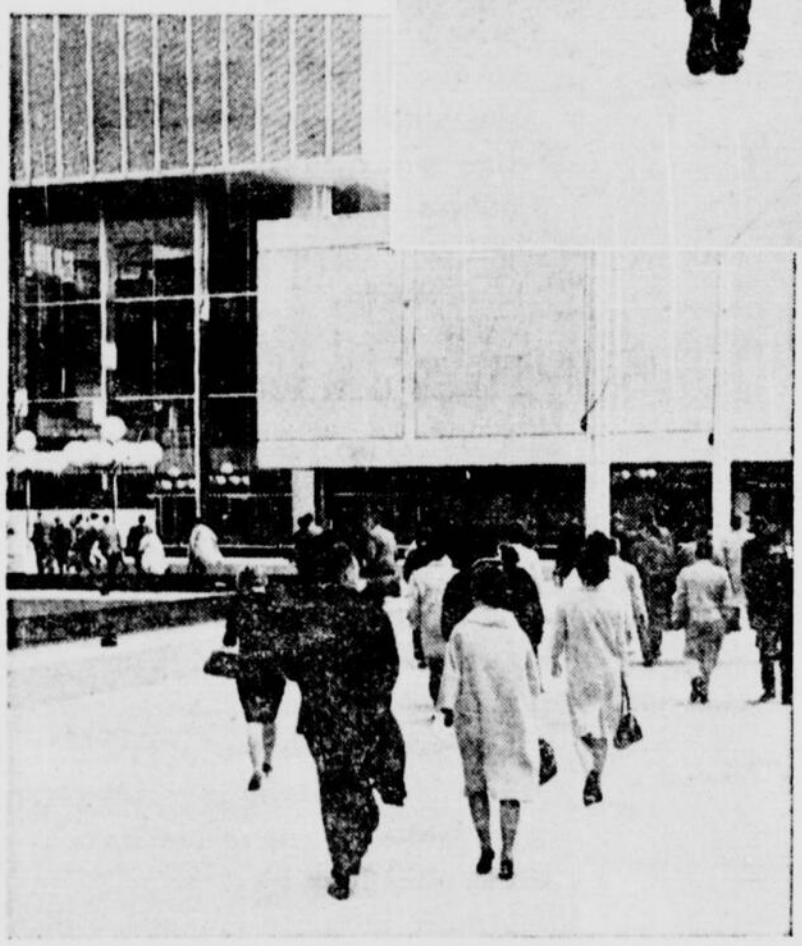
Nous vous livrons donc à l'aide de quelques photographies certains aspects de la vie quotidienne de milliers de personnes qui font en semaine, pour la plupart, leur vie au centre-ville.

PLACE VILLE-MARIE

9 a.m.

C'est l'anonymat dans cette foule houleuse qui d'un pas alerte se rend au travail.

Les gens empruntent une démarche précipitée.
C'est incroyable, on a l'impression qu'ils sont tous en retard.

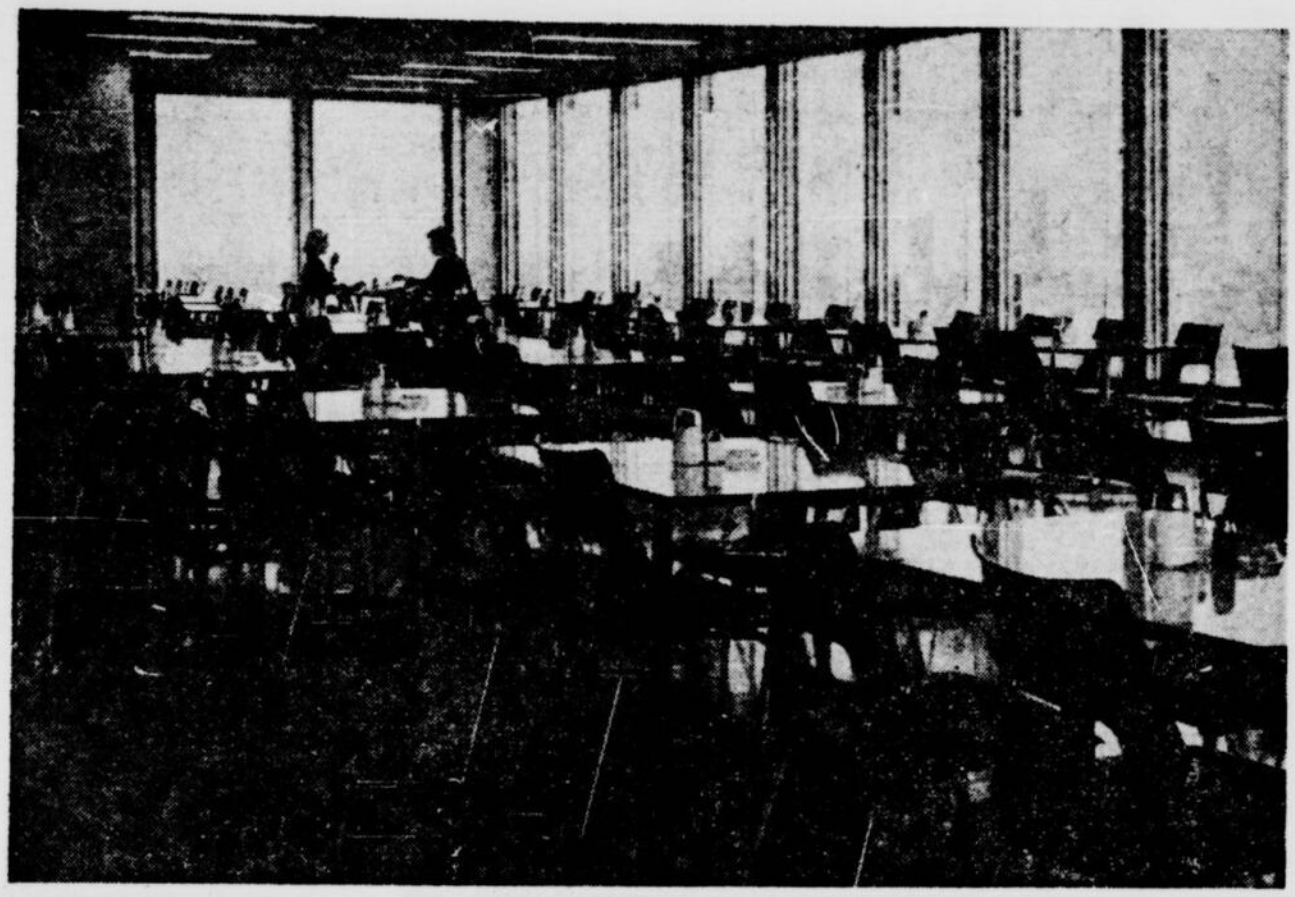


Il faut marcher près d'un quart de mille
avant d'arriver déjà fourbu au travail.

Si vous n'êtes pas un habitué,
vous aurez visité, affolé,
les couloirs du vingt-troisième,
du trente-quatrième et de
quelques autres étages
avant d'alunir au quatorzième
étage. Les indicateurs
pour les ascenseurs
sont plutôt rares.

Il y aura eu un patron de plus
à être mécontent ce matin-là.
Sous la pluie, une retardataire solitaire
pensait sans doute aux prochaines
récriminations du maître de céans.
C'était un autre tour
de son vieux réveille-matin.

Oh là, la jolie brune,
me fait remarquer d'un coup
de coude le photographe.
C'est certainement son nouveau
manteau de pluie fleuri
qui lui donne une allure
aussi altière. Quand on côtoie
25,000 personnes par jour,
il faut se metttre en évidence
si on ne veut être
recluse dans l'incognito.

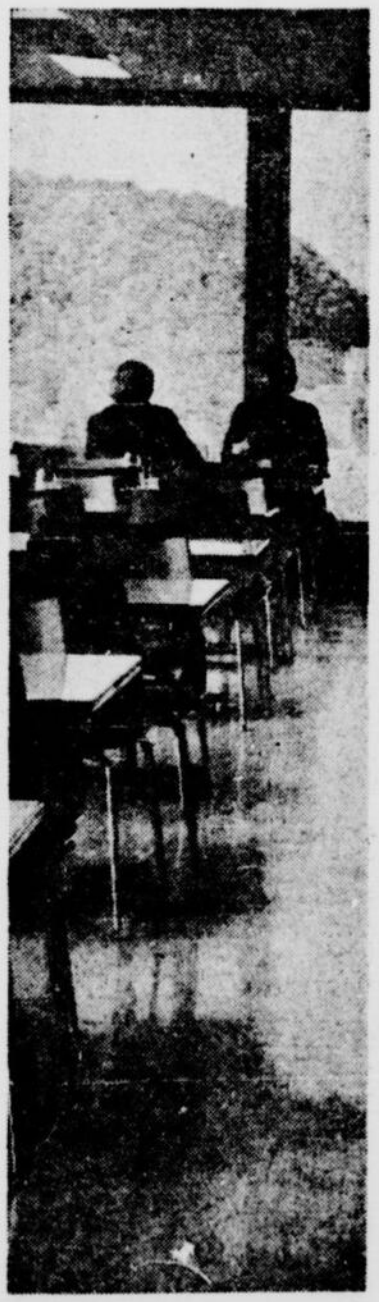


PLACE VILLE-MARIE

10 a.m.

C'est l'heure du café et des croissants grignotés à la hâte.

A la cantine de l'Alcan, deux sténos rient encore d'une mésaventure passée. Elles ont même oublié que leur patron leur alloue seulement dix minutes pour le temps du café.



Quel magnifique paysage à contempler pendant son dix minutes de répit ! Une tasse de café et la montagne derrière soi. Que demander de plus?

Chez Webb and Knapp, la cantine n'étant pas terminée, les employées s'approvisionnent de café et de gâteaux au restaurant ambulant.

POUR MOINS VOUS AVEZ PLUS CHEZ

FOREST HILLS

FACTORY OUTLET

Rue West Canal, Winooski, Vermont

Ouvert toutes les semaines du lundi au samedi
9 a.m. à 10 p.m.

OUVERT

LE 8 OCTOBRE

JOUR DE L'ACTION DE GRACE (DOMINION)

Forest Hills s'agrandit et s'améliore continuellement !

PALETOTS

de tweed authentique Harris tout laine **31.94**

Tissus importés ! Grandeurs 35 à 46 ! Réguliers, courts, longs !

Paletots doublés, à glissière, pour hommes. Rég. 49.95. **38.94**

Intérieur entièrement rénové ! Plusieurs départements nouveaux ! Salon de beauté — rendez-vous non nécessaire.

Nouveaux départements de vêtements pour hommes! Salon de barbiers ! Département de bijouterie ! Caféteria avec sièges !

VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT DE PNEUS

Pneus neufs aussi peu que **10.40**

Rechapés à neuf (750 x 14) Aussi peu que **8.88**

Reconditionnés. Aussi peu que **4.95**

Installés gratuitement !

Plus taxes féd. et pneu rechapable

BATTERIES

6 volts ..... **8.95** 12 volts **11.88**

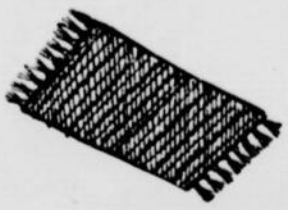
GARANTIE DE 2 ANS !

Housses pour automobiles, ensemble complet. Aussi peu que 10.44. Installation gratuite ! Silencieux aussi peu que 7.87. Plus colliers.

TAPIS DE CHAMBRE

à revers caoutchouté Ne payez pas plus ! **12.88**

Approx. 9 x 12 ! Première qualité ! 100% rayonne viscose ! Couleurs teintes ! Revers en caoutchouc-mousse de ¼" ! Bordure tout autour ! Empaqueté dans polyéthylène ! Couleurs de décorateur !



SOUS-VETEMENTS calorifuges pour garçons 97¢

Ne payez pas 1.98

Caleçons à la cheville ! Camisole à manches courtes ! Coton blanc 100% ! Grandeurs : petit, médium et grand ! Idéal pour la chasse, la pêche et toutes les activités extérieures !

FAMEUSES PANTOUFLES "DUSTERS" 2.77

- Laine de mouton authentique
- Fourrure à long poil
- Semelles en cuir souple
- Choix de couleurs

Grandeurs : petit, médium et grand ! Votre choix de riches couleurs : rouge, doré, lilas, rose, bleu, vert et noir ! Marchandise parfaite, première qualité !

PLACE VILLE-MARIE

12 p.m.

Le temps de la visite chez le coiffeur, de la tournée des boutiques ou de la contemplation de vêtements orientaux.

La tante gâteau s'empresse d'aller choisir
le cadeau d'anniversaire de sa filleule
avant d'aller manger le traditionnel sandwich
aux tomates de Madame Lèche-vitrines.

Le photographe
n'a pu résister à l'envie
de croquer sur le vif
cette jolie fille,
depuis quelques
minutes en admiration
devant des
kimonos japonais.

OH !
lingerie
féminine !

Avant le dîner d'affaires ou le rendez-vous galant
projeté pour la soirée, Monsieur,
de l'incognito à la grosse légume,
passe chez son coiffeur
afin de faire bon ordre à sa mise en plis...

Au téléphone, le président de la Webb and Knapp (Canada) Limited, M. James A. Soden, parle sans doute gros sous. Mais, comme le temps c'est de l'argent, il a interrompu un instant sa conversation téléphonique pour nous dire ces seuls mots : ..." been very nice meeting you." C'était des plus sympathique.

Entre deux rendez-vous, le type "femme de carrière". Mme Nelly Maclean, directrice des relations extérieures chez Webb and Knapp.

PLACE VILLE-MARIE

3 p.m.

Encore deux heures et ce sera fini...

Elle est jeune et jolie. Elle travaille comme beaucoup d'autres en attendant mieux, c'est-à-dire le mariage. Coquette, elle se refait une beauté en attendant l'élu de ses rêves.

PLACE VILLE-MARIE

5 p.m.

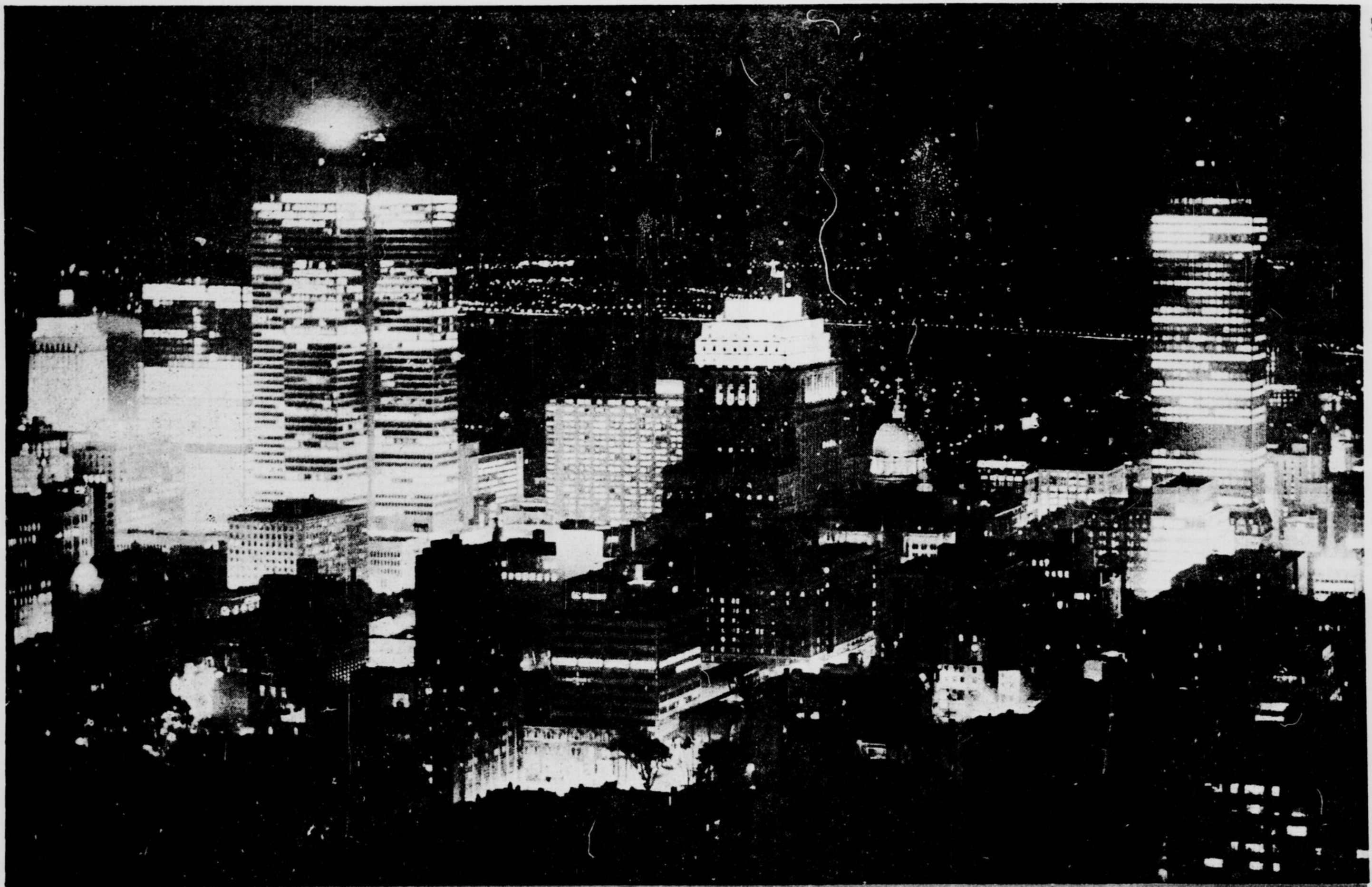
C'est un début de détente. Une autre journée de travail est terminée.

Il n'y a rien comme la lecture d'un journal pour se réconcilier un peu avec une journée de travail harassant.

C'est d'un pas tout aussi alerte,
qu'ils reprendront tous dans quelques minutes
le chemin de la maison. La pensée
d'un bon fauteuil ou d'une petite bière à déguste
leur permet encore cette démarche altière.

Ce Monsieur fait le clown sans le savoir.
Songeur, il ne se rend pas du tout compte
qu'il pleut à boire debout et que
le rôle premier d'un parapluie est justement
de protéger contre la pluie.

On frissonne, on grelotte, la pluie est glaciale
ce soir, et les autobus sont bondés.
Il n'en faut pas plus pour exaspérer
le meilleur d'entre nous.



UNE NOUVELLE METAMORPHOSE. La Place Ville-Marie, sous les lumières de minuit.

HAUTE COUTURE
La Patrie

Pour obtenir les patrons Haute-Couture de "La Patrie", envoyez $1.00 (taxe comprise) en argent ou bon de poste (pas de timbres), en mentionnant lisiblement: Nom, adresse, taille, ainsi que le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes "La Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

No 356 : C'est la petite robe tout usage. Les deux plis creux au corsage vous amincironf. Patron pour tailles 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 12 requiert 3¾ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

No 337 : L'encolure bateau est la seule fantaisie de cette petite robe d'après-midi. Agrémentée d'un bijou de prix, elle conviendra parfaitement pour les soupers à la ville. Patron pour tailles 12, 14, 16, 18, 20, 40, 42 et 44. La taille 12 requiert 2¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

No 382 : Les manches et le corsage tout d'une pièce, sur une jupe fourreau, sont rehaussés par l'encolure formée de deux panneaux de tissu qui se nouent agréablement. Patron pour tailles 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 14 requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

Mangez à votre faim et restez SVELTE

Pouvoir manger à sa faim tout en restant svelte est le rêve de toutes les femmes gourmandes que le seul mot d'engraisser effraie. Les fabricants de nouvelles pilules amaigrissantes s'assurent toujours un certain succès. Cependant, aucune variété, quoique pour des raisons diverses, ne peut être considérée comme absolument inoffensive. De nombreuses préparations amaigrissantes contiennent de l'hormone thyroïdienne dont l'administration est extrêmement délicate et qui doit être très bien dosée, sous peine d'entraîner des accidents sérieux. D'autres contiennent des laxatifs ou des diurétiques puissants et peuvent finir par irriter les intestins et créer des troubles digestifs.

Cependant un espoir persiste. Il s'agit d'une série de travaux réalisés conjointement en Amérique et en Angleterre et qui semblent indiquer qu'il existe dans le corps humain "une hormone de mobilisation des graisses". Selon que cette hormone est fabriquée en plus ou moins grande quantité, on brûle ou on assimile plus ou moins les produits de l'alimentation. Ce qui expliquerait que certaines personnes puissent manger énormément et rester minces comme un fil, tandis que d'autres grossissent en mangeant beaucoup moins.

Les chercheurs disposent déjà d'une certaine quantité de cette hormone anti-graisse qu'ils ont extraite du sérum d'un cheval mis à la diète pendant 24 heures. Si le cheval a auparavant reçu une injection de cortisone, le produit réveillé dans son sérum est encore plus actif. En l'injectant à un rat, on entraîne immédiatement l'augmentation du taux des graisses circulant dans son sérum sanguin. Quand on poursuit les injections, on obtient un amaigrissement considérable chez les rats traités.

Si les recherches au sujet de l'hormone anti-graisse donnent les résultats escomptés, la médecine disposera d'une nouvelle arme thérapeutique précieuse pour traiter obésité et maigreur et peut-être aussi d'une arme préventive pour ceux qui ont une tendance excessive à l'embonpoint.

TRAVAUX À L'AIGUILLE

No 816 — Ce petit napperon tout aussi léger que de la dentelle sera très remarqué sur votre table à café. Il est formé de médaillons entourés du point de crochet en V. Les instructions sont pour les napperons en ficelle de 23x36 po., en coton no 30, de 15x26, et en coton no 50, de 13x22.

No 975 — Un véritable livre d'images pour bébé. Ces petits animaux brodés peuvent être employés pour une couverture d'une seule pièce ou en neuf carrés séparés, de 5½ po. par 6½ po.

Envoyer 35¢ en argent pour chaque patron au Service des Patrons, La Patrie, 60 Front St. West, Toronto, Ont.

UNIQUE AU CANADA

Votre CONTOUR

de 3 à 4 pouces en 20 jours avec la nouvelle méthode esthétique moderne

PIERRE DE PARIS

RESULTATS SENSATIONNELS

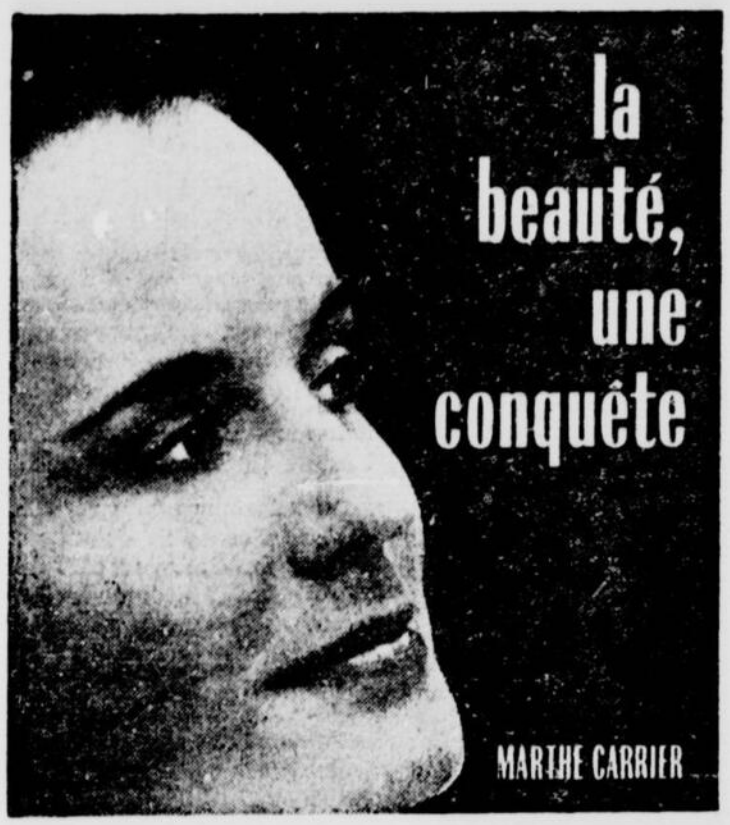
La nouvelle méthode esthétique par Pierre de Paris provoque le développement NATUREL et RAPIDE de votre poitrine par revitalisation et rajeunissement profond de vos cellules. **Méthode externe sans pilules ni comprimés,** absolument inoffensive, elle s'applique en secret chez vous et vous procure TRES VITE les résultats que vous cherchez !

Seule la nouvelle méthode esthétique Pierre de Paris vous assure des RESULTATS RAPIDES et DURABLES. Seule cette méthode, **abondamment prouvée** vous permet de **maintenir et d'entretenir** la beauté de votre poitrine INDEFINIMENT !

ECRIVEZ ! Aujourd'hui même à :

Cosmétiques PIERRE DE PARIS, C.P. 156, Stn NDG, Montréal 28.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
☐ Ci-joint mandat de $15.00
☐ Je vous envoie $1.00 pour frais de livraison C.O.D. PA. 27-9-62

Satisfaction assurée ou argent remis.



Une belle tête sur un JOLI COU

UN COU LISSE, ferme et droit est un gage de beauté et un signe de santé. Mais attention, il est fragile et parfois se fane très vite. On ne peut plus comme autrefois dissimuler l'absence de soin, le vieillissement précoce sous les fraises, les collerettes, les guimpes, les rubans et que sais-je encore. Mais heureusement les cosmétologues guidés par les biologistes ont mis au point des traitements merveilleux et bien propres à redonner espoir à toutes celles qui sentent et voient les ravages de la négligence leur monter au cou.

L'attitude du corps influence la ligne du cou. Une attitude droite, la tête bien redressée, les épaules effacées, dégage, fortifie et embellit le cou. Le premier entretien du cou demande de l'eau fraîche et même des douches froides.

La pureté, la beauté du cou est un des principaux attraits de la femme. Le visage même le plus parfait, n'a jamais réussi à le reléguer dans l'ombre. Une belle tête sur un joli cou, voilà l'idéal.

MARTHE CARRIER

Q. Je voudrais connaître mes mensurations. La grosseur de mon poignet est de 6 pouces; je mesure 5 pieds et 5 pouces. Pouvez-vous me donner mes mensurations et mon poids? J'ai 36 ans. Merci.

LECTRICE ASSIDUE

R. Vous avez sans doute lu dans "La Patrie" (semaine du 6 au 12 septembre) le Tableau des mensurations idéales. J'aime à croire que vous avez déjà trouvé réponse à votre lettre.

Q. Pourriez-vous, s'il-vous-plaît, me conseiller des exercices pour maigrir de la taille et du buste? Je vous remercie d'avance.

RIKI

R. Une ressource s'offre à vous quant à votre taille si votre médecin est d'accord. Effectuez des frictions locales à l'aide de produits amaigrissants: gelée amaigrissante, extraits de lierre, huile camphrée ou autres produits pharmaceutiques. La meilleure façon de procéder consiste à verser un liquide amaigrissant sur une large bande de toile et à pratiquer avec celle-ci, tenue à deux mains, un rapide mouvement de va-et-vient autour de la taille. Cette opération répétée deux fois par jour pendant quelques mois suffit à creuser la taille. Utilisez toujours la même bande, qui s'imprègne ainsi du produit. La culture physique est une aide précieuse. Pratiquez les mouvements suivants: tenez-vous debout, écartez les pieds et conservez bien droits la tête et le dos. Tendez le bras droit au-dessus de la tête, paume de la main tournée vers le haut. Penchez le corps à gauche le plus possible, en gardant le bras gauche tendu. Répétez cinq fois. Cette torsion est un des meilleurs exercices qui soit pour réduire la taille. Il y a aussi le "truc" de la valise. Posez une valise sur le sol, le long de votre jambe droite. Debout, pieds écartés, la main gauche sur la hanche, saisissez la valise de la main droite et levez-la le plus haut possible sans fléchir le bras et en inclinant le buste vers la gauche. Revenez tout doucement au point de départ et recommencez du côté gauche. La première chose qui s'impose pour votre buste, c'est de suivre un régime amaigrissant, un régime doux et progressif, qui vous fera perdre de 2 à 3 livres par mois. Vos seins diminueront harmonieusement de volume. Il existe, de plus, un bon mouvement de culture physique propre à réduire votre tour de poitrine. Mains jointes à la hauteur du buste, écartez les doigts, tournez-les en dedans et pressez fortement les mains l'une contre l'autre pendant quelques secondes à deux ou trois reprises. Des applications de crèmes à l'extrait de lierre et d'origan vous aideront aussi à dissoudre votre excès de graisse.

Q. J'ai 17 ans, je mesure 5'7". Quel devrait être mon poids? Je suis brune et j'ai le teint assez foncé. J'ai les yeux bruns foncés. Quelle couleur de rouge à lèvres devrais-je employer?

MOUNE

R. Si vous êtes une lectrice assidue de "La Patrie", vous avez sans doute lu et conserver le Tableau de mensurations publié dans l'édition de la semaine du 6 au 12 septembre, lequel répond précisément à votre première question. Le rouge à lèvres corail convient très bien à votre teint.

Q. J'aimerais obtenir un conseil au sujet du rouge à lèvres. Bien que je mette toujours du blanc à lèvres en premier, mon rouge change toujours de couleur quelques minutes après l'avoir appliqué. Je choisis souvent mon poli à ongles et mon rouge à lèvres de la même teinte; mais si mon poli est de couleur miel, mon rouge à lèvres, dès qu'il est appliqué, devient rouge rosé. C'est très agaçant. De plus, mon rouge devient souvent granuleux, ce qui n'est pas joli. Y a-t-il un moyen de remédier à ces inconvénients? J'ai la figure grasse, mais les lèvres toujours sèches.

GIGI

R. Pour adoucir vos lèvres, faites usage très souvent de pommade "rosa" que vous trouverez dans les pharmacies. Vous pourriez essayer d'appliquer votre blanc au centre des lèvres, mais après votre rouge. Cet inconvénient a pour cause l'alcalinité et l'acidité de la peau.

Q. J'ai 14 ans, je mesure 5'3" et je pèse 106 livres. Quelles sont mes mesures idéales? Mon ossature est moyenne. J'ai les cheveux et les yeux bruns foncés. Quelles couleurs devrais-je choisir pour mes vêtements et mon rouge à lèvres? Merci à l'avance de vos bons conseils.

SUZANNE

R. Vous me semblez bien proportionnée et il est sage de votre part de veiller déjà sur votre silhouette. Le plein air, l'exercice, un bon régime alimentaire, voilà autant de facteurs de santé et de beauté. Le rôle d'un rouge est d'accentuer la couleur naturelle des lèvres et non de leur donner une allure bizarre. Employez donc un rouge d'une teinte très douce. Pour vos vêtements, choisissez des harmonies de couleurs sans fracas, des teintes pastels avec du gris foncé, du marron foncé ou du bleu marine; des couleurs vives avec du gris, du bleu marine ou du blanc.

Voici le soutien-gorge qui accorde une ligne ravissante . . . et pour si peu! Grâce aux fameux renforts Corditex, ce soutien-gorge Gothic soulève votre buste. En broadcloth brodé avec élastiques dans les bretelles, dans la bande au diaphragme ainsi qu'au dos. Grandeurs: 30-36A, 32-38B, 32-42C.

Marque déposée

LA CIE LTEE DOMINION CORSET
Québec • Montréal • Toronto • Vancouver

BELLE SILHOUETTE

C'est être captivante, belle, aimée et en santé. Pourquoi vous sentir humiliée? Le plus beau charme de la femme c'est d'avoir un BEAU BUSTE. Le traitement et les pilules RENAISSANCE faits spécialements pour la femme, tout en aidant à avoir une plus belle poitrine, aident à passer plus facilement les jours difficiles du mois. Vous serez aussi séduisante que les femmes qui ont le bonheur d'avoir un BEAU BUSTE. Soyez réellement femme dans toute votre splendeur. Soyez fière de vous-même, ressentez la grande joie qu'éprouvent celles qui ont l'admiration et l'amour tant désirés. Envoi discret. **$3.00 pour un mois.**

Demandez le paquet économique, traitement de 3 mois pour $5.

MARIE-FRANCE DE PARIS,
Boîte 37P, 4535 Papineau, Montréal

LES TOUTES DERNIERES
CRÉATIONS
D'AUTOMNE
de ARCH-AID

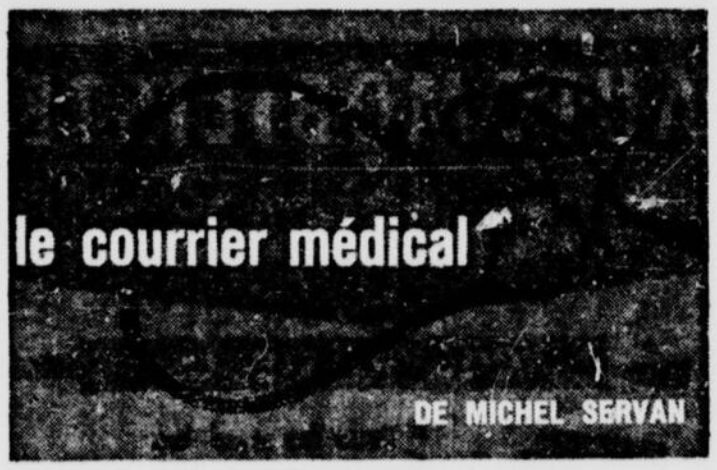
Voici l'une de nos nombreuses et toutes récentes créations d'automne: C'est un attrayant escarpin de chevreau avec garniture de ton approprié et petite boucle. Noir ou brun. Hâtez-vous de venir voir nos merveilleux styles d'automne.

$21.95

Pointures de 5 à 10½
Largeur de 4A à E

Arch-Aid Shoes
1388 ouest, rue STE-CATHERINE — UN. 6-8349

Ouvert vendredi jusqu'à 9 P.M. — Heures d'affaires: 9 A.M. à 5.30 P.M.



La marche quotidienne est ennemie du ventre flasque

Q *J'ai 35 ans, d'ossature moyenne, 5'3" et pèse entre 125 et 130. J'ai mis au monde 4 enfants en douze ans. Ce dont je me plains, j'ai la peau flasque. Conseil ?*

(S.C.S.B., Duvernay)

R Je serais étonné que votre peau ne fut pas flasque sur le ventre qui doit avoir des vergetures. Rien à faire pour cela si ce n'est une marche quotidienne ou de la natation. Ou bien de la chirurgie réparatrice, si les fibres élastiques de la peau de votre ventre sont encore de qualité suffisante. Quant au reste, ne vous laissez pas arracher votre argent.

QUESTION : J'ai la peau du visage très sèche et j'ai des dartres. Je voudrais savoir quel produit employer pour m'en guérir.

(Manon, Coaticook)

REPONSE : Nous ne donnons pas de prescriptions dans ce courrier. Le mieux serait d'aller consulter un médecin spécialiste des maladies de la peau ou votre propre médecin.

QUESTION: Entendons-nous par ménopause que toutes les menstruations aient disparu ?

(Mme JEANNE HENRI, Montréal)

REPONSE : Non, il y a des ménopauses qui commencent avant qu'il y ait changement dans les menstruations, d'autres fois qui les troublent, et d'autres, enfin, qui se continuent après que les menstruations ont disparu. Pour bien déterminer cela, il faut consulter son médecin.

QUESTION : L'apparition des menstruations trois jours après le coït est-il l'indice certain qu'il n'y aura pas de grossesse ?

(Madame CLAUDE N. Laval-des-Rapides)

REPONSE : Certain, non. Probable, oui. Et les rapports antérieurs, vous les oubliez ? On peut être enceinte et avoir des pertes sanguines qui ressemblent aux menstruations.

QUESTION : Quel est le nom sous lequel on vend des papiers indicateurs des jours de fertilité ?

(Mme Claude D., Laval-des-Rapides)

REPONSE : Si vous vous fiez à cela vous aurez des surprises. Le mieux est de lire un livre sérieux sur le sujet que vous trouverez dans toutes les librairies et qui vous renseignera mieux aussi.

QUESTION : Mariée depuis trois ans, j'ai deux enfants dont le dernier est né le 16 mai 1962. Depuis, aucune menstruation. Et je suis à peu près certaine de ne pas être enceinte. Tirez-moi d'inquiétude.

(Mme P.R., Hartford, Conn.)

REPONSE : Le mieux est de vous faire faire un test pour être très sûre que vous n'êtes pas enceinte. Si vous ne l'êtes pas, voyez votre médecin.

QUESTION : Mon petit garçon, trois ans bientôt, une fois endormi, prend la position assise et se frappe fortement la tête sur ses jambes, en chantant. Je commence à m'inquiéter et je me demande si je devrais consulter un pédiatre à ce sujet, ou est-ce une simple habitude qui passera ?

(Un conseil, s.v.p.)

REPONSE : Voyez un pédiatre, Madame, et le plus tôt possible.

Ce COURRIER MEDICAL n'a pas pour but de conseiller un traitement médicamenteux pour guérir telle ou telle maladie qu'on croit avoir. Autrement dit ce n'est pas une CONSULTATION MEDICALE. Notre rôle est de donner des conseils d'ordre général pour orienter nos correspondants vers une meilleure compréhension de la médecine et des problèmes qui les troublent, afin de leur rendre service.

QUESTION : J'ai 20 ans, et, après la naissance de mon bébé, je suis restée grosse des hanches et des cuisses pendant que mes seins ont beaucoup diminué. Que faire ?

(Mme T., Montréal)

REPONSE : Voyez un médecin qui s'occupe des maladies des glandes (endocrinologue).

QUESTION : Il y a quatre mois, on m'a opéré les organes. Depuis j'ai les seins gros et sensibles. A quoi est-ce dû ?

(Petits malaises, Montréal)

REPONSE : Tout dépend de l'opération que vous avez subie et je vous conseillerais d'en parler à votre chirurgien.

QUESTION : Quelle est la cause du mucus dans les intestins ?

(Petits malaises, Montréal)

REPONSE : Si vos intestins étaient secs, comment, diable, pourriez-vous aller à la selle ?

QUESTION: Menstruée à 10 ans, je suis très irrégulière et j'ai 16 ans. On me dit de me marier et que tout se passera, mais comme on dit que la maternité c'est dur à passer, j'aime mieux attendre.

(UNE ADMIRATRICE, St-Joachim)

REPONSE : Ce qu'il y aurait de mieux à faire pour le moment serait de consulter un médecin spécialiste en glandes endocriniennes. Il est évident que vous avez là un trouble. Quant à la peur de la maternité, dites-vous bien que vous ne serez pas la seule à y passer et que s'il y a des millions de bébés de par le monde, c'est qu'il y a eu des mamans pour passer par la maternité. Et tant que le monde sera monde, ça continuera, n'en doutez pas !

QUESTION : Rougir pour un rien est-il anormal ?

(DOROTHEE, Québec)

REPONSE : Vous ne me dites pas votre âge, mais généralement cela est dû à un trouble des glandes. Voyez votre médecin.

QUESTION : Je suis un traitement pour me faire grossir les seins, pilules, mouvements respiratoires et exercices physiques quotidiens. Qu'en pensez-vous ?

(SABAJOU, Québec)

REPONSE : Rien d'autre que vous dépensez votre argent pour rien. De plus, quel âge avez-vous? Et malgré que je le sache, tout le monde ne peut pas ressembler à Brigitte Bardot !...

QUESTION : Ceux qui sont trop gras ont des gaz et on parle de les traiter avec du jus de citron. Est-ce dangereux ?

(PIERRETTE, Montréal)

REPONSE : Non à la quantité que vous me précisez, mais c'est parfaitement inutile. Quant à des gaz intestinaux ou bien c'est un défaut dans l'alimentation, dans la façon de manger ou à un trouble organique qu'il faut faire dépister par son médecin.

QUESTION : Trois capsules de saccarine par jour peuvent-elles nuire à ma santé ? Et dormir les yeux demi-ouverts sans s'en apercevoir est-il normal ?

(SOUCIEUX, Montréal)

REPONSE : Non à la première question, mais il en est de toutes choses comme de votre saccarine : trop manger nuit, comme trop gratter cuit. Et pourquoi diable, vous inquiéter des yeux demi-ouverts de votre mari s'il ne s'en sent pas plus mal ?

QUESTION : Je suis née prématurée et j'ai une santé fragile. Je voudrais travailler et je ne le puis parce que mon état de santé ne le permet pas. Comme je ne suis pas instruite, il m'est difficile de trouver une bonne place, sauf dans une maison privée. J'ai 19 ans et suis la 9e d'une famille de 10 enfants. Pensez-vous que je pourrais plus tard me marier et avoir un enfant sans que l'enfant ou la mère meurent ?

(LOUISE, Montréal)

REPONSE : Vous n'avez que 19 ans, ma chère petite, et commencez par vous trouver un travail léger à faire. Puis voyez un médecin qui vous conseillera. Votre cas n'est pas désespéré et j'en ai connu de pires que le vôtre qui mènent maintenant une vie très heureuse.

QUESTION : Vous avez dit à une dame dont le fils se plaignait d'avoir des seins comme une jeune fille qu'ils disparaîtront vers l'âge de 18 ans. Mais j'ai 18 ans et j'ai encore des seins, que faire ?

(Jeune homme malheureux, Beloeil)

REPONSE : De l'exercice physique et du sport. Quels qu'ils soient, soyez patient !

QUESTION : Ma petite fille a huit ans et commence à avoir des poils aux aisselles et au pubis. Elle est grande et grosse pour son âge. Est-ce possible qu'elle devienne pubère tôt ?

(Mme B., St-Paul de Joliette)

REPONSE : Il y a des pubertés précoces chez beaucoup plus de fillettes qu'on ne croit. De toute façon surveillez-la ou allez la montrer à votre médecin.

QUESTION : Voulez-vous me dire si les piqûres d'hormones sont dangereuses ?

(Mme X., Augusta, Maine)

REPONSE : Quand c'est prescrit par un médecin, il ne faut pas s'inquiéter.

QUESTION : Y a-t-il quelque chirurgie esthétique à faire à quelqu'un qui a les jambes très arquées par le rachitisme dans son enfance ?

(BOZO 4, Montréal)

REPONSE : Non, il est trop tard.

QUESTION : Est-il vrai que les "tampax" donnent le cancer ?

(SUZANNE, St-Hyacinthe)

REPONSE : Absolument faux.

QUESTION : Le moindre froid me rend malade du nez, des oreilles et de la tête. J'ai le nez toujours bouché. J'ai de plus des douleurs comme de l'arthrite et toujours mal à la tête. Que pensez-vous ?

(Mme LOUISE, St-Gabriel de Brandon)

REPONSE : Voyez donc un spécialiste du nez, de la gorge et des oreilles, et commencez donc par être certaine que vous ne faites pas de la sinusite.

Taches de Rousseur

Voici la nouvelle lotion LEVANTINE C (Brevetée) à base de sève concentrée de bouleau blanc, reconnue vraiment merveilleuse contre les rousselures et taches brunes de la peau. Grande satisfaction à tous. $3.00 port payé ou C.O.D. Adressez :

Modern Laboratories Ltd.
C. P. 800, St-Félicien,
Co. Roberval, Qué.

COMMENT COMBATTRE LES ATTAQUES DE BRONCHITE ET D'
ASTHME

Au premier signe de respiration sifflante, haletante ou de toux due à l'asthme bronchique ou à la bronchite, prenez MENDACO. Nouveau, à action rapide, il combat l'allergie, relâche les bronches et aide à expulser le flegme épais, étouffant. Cela facilite la respiration et enraye la toux. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

HÉMORROÏDES
SOULAGÉES EN QUELQUES MINUTES

N'endurez plus les douleurs, démangeaisons et brûlements dus aux hémorroïdes sans essayer CHINAROID. Il aide à cicatriser et à réduire les tissus douloureux et enflés. Eprouvez un confort bienfaisant en dormant, en marchant, en voyageant ou en travaillant. Procurez-vous CHINAROID (onguent ou suppositoires) chez un pharmacien aujourd'hui. Soulagement merveilleux en quelques minutes. Voyez combien vous vous sentirez mieux demain.

BOUTONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

ENRAYEZ les GAZ
Soulagez la tension INTESTINALE

La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du côlon ou gros intestin) peut vous causer des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, aigreurs, excès de bile, mauvaise haleine. Si vous souffrez de côlite spasmodique, prenez des POUDRES KOLADE qui agissent de trois façons pour relâcher la tension des muscles intestinaux, calmer les muqueuses endolories et enrayer l'acidité. Elles agissent vite. Ne souffrez pas un jour de plus sans essayer les POUDRES KOLADE. Satisfaction ou argent remboursé. Toutes pharmacies.

Votre apparence sera améliorée à votre SATISFACTION en quelques jours quels que soient votre âge ou votre cas.

L'HUILE MAMELINE

est une recette inoffensive, merveilleuse que vous emploierez en secret : méthode préconisée par les spécialistes en beauté. Discrétion absolue. Prix $2.60 taxe incl. Mandat poste, C.O.D. acceptés. Essayez notre pommade pour faire allonger les cils. Son emploi vous donnera des yeux plus brillants.

PRIX : $6.50 taxe comprise.

PRODUITS MAMELINE ENRG.
C. P. 172 — Station "C"
Montréal — Tél. VI. 4-1121

MES BOUTONS...

Bon pour les hommes aussi.

sont disparus grâce au traitement professionnel de la lotion X-14 et je déclare que ma peau est complètement saine. L'apparence de ma figure me gênait et m'empêchait de sortir. Finies pour moi les humiliations, écrit Mlle A. N. de Québec. Le cas de Mlle A. N. est encore une preuve des résultats rapides et efficaces qu'on obtient avec le traitement de la lotion X-14. Elle était continuellement tourmentée par les boutons, l'acné et par son teint rugueux et sa peau grasse. Rebelle, à tout traitement, elle désespérait de s'en débarrasser, quand pour son bonheur, elle essaya la lotion X-14, et à son grand étonnement, les boutons et l'acné disparurent tout en ayant une peau douce et non graisseuse. Elle déclare maintenant que la lotion X-14 a changé sa vie. Le traitement avec la lotion X-14 approuvé par les spécialistes de la peau, qui travaille à double action, 24 heures par jour, a obtenu des succès surprenants. Retrouvez enfin une apparence radieuse de jeunesse. Succès assuré.

PRIX : $3.00 — Double format $5.00 — Nous acceptons les C.O.D.

JACQUES DORVAL DE PARIS, Boîte 37P, 4535 Papineau, Montréal, P.Q.

Douleur à la plante des pieds causée par
DURILLONS

Pour les durillons, callosités et brûlements à la plante du pied, les remèdes et appareils du Dr Scholl sont tout indiqués pour vous apporter le soulagement dès aujourd'hui.

- *Solution à tout problème d'ajustement de chaussures*
- Service complet de pédicure
- CONSEILS GRATUITS D'EXPERTS

Wolfe Street Foot Clinic

LA. 1-0580 1410, rue WOLFE (coin Ste-Catherine)

FERME LE SAMEDI DURANT JUILLET ET AOUT

AUTOMOBILISTES
Visitez ces marchands réputés pour tous vos besoins et un service rapide.

SUSPENSION
5520, rue IBERVILLE, MONTREAL 25 Tél. : 523-9970
DEFORGE AUTO SPRING

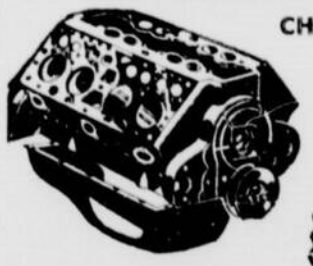
• AMORTISSEURS • FREINS • SOUDURE
Suspensions d'autos et camions
Alignement et balancement de roues
REMORQUAGE GRATUIT POUR AUTOS PRIVEES
VILLE ST-MICHEL — ROSEMONT — PONT-VIAU
20% D'ESCOMPTE AUX COMPAGNIES SUR MATERIEL

RADIATEUR
Depuis 1920

Henri SIGNORI
Service complet de radiateurs Automobile et industriels
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h. p.m. — Samedi 4 h. p.m.
HENRI SIGNORI
1051, rue AMHERST, Montréal 24 LA. 2-9110

TRANSMISSION
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

au bout de
ST-GREGOIRE
LA. 7-4518-9
5529, rue PAPINEAU
Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION
Travail fait par des experts
Jusqu'à 24 mois pour payer
Garantie de 90 jours ou de 4,000 milles
Estimé, remorquage gratuits
Service de téléphone 24 heures par jour
TRANSMISSION SPECIALTY LTD.

MOTEUR

CHANGEZ VOTRE MOTEUR
POUR AUSSI PEU QUE $3.45 par semaine
PAS DE COMPTANT
Vous aurez la performance d'une voiture neuve
Installation en 8 heures
Moteurs remanufacturés pour toutes marques
GARANTIE : 3 mois ou 4,000 milles inspection gratuite
DELISLE AUTOMOBILE LTEE
2815 EST, rue SHERBROOKE (près d'Iberville) LA. 6-2813

AUTO-RADIO

AUTO-RADIO
TOUT COMPRIS GARANTIE UN AN
SPECIAL RADIO type manuel $29.95
G. M. TV VENTES Ltée
4307 EST, rue BELANGER Tél. : RA. 9-6317

Le club MG se cherche une piste

Le club de voitures "sport" MG de Montréal a présenté son dernier programme de courses de la saison ces jours derniers à la piste de St-Eugène, et les fervents de ce sport font maintenant face à un dilemme. Ils devront peut-être laisser leurs voitures à la remise l'an prochain, à moins que le club MG ne réussisse à amasser une somme d'argent suffisante pour se construire une piste ou en louer une qui existe déjà.

La piste de St-Eugène est un ancien aéroport, et les courses sont présentées sur un circuit triangulaire, mais le pavé se détériore rapidement, et comme les fonds manquent pour le réparer, le club devra se trouver un nouveau site.

Les amateurs de courses de voitures sport se sont livrés à leur sport préféré à St-Eugène depuis sept ans. Avant l'ouverture de la piste de courses, l'aéroport abandonné servait de terrain de pâturage aux bestiaux qui appartenaient aux fermiers des environs.

Chaque fin de semaine depuis sept ans, les enthousiastes des autos sport, accompagnés de leurs familles, se sont rendus à St-Eugène, réparant tant bien que mal la piste endommagée, mais malgré ce travail exténuant, et l'aide apportée plus tard par un contracteur local, la piste a continué à se détériorer de plus en plus, à tel point qu'elle est devenue dangereuse et que les chauffeurs risquent d'y fracasser leurs voitures.

Les officiers du club ont cherché depuis le début de l'année à amasser les fonds nécessaires à l'établissement d'une nouvelle piste, mais les recettes aux courses ont été minces, et l'organisation est menacée de disparaitre.

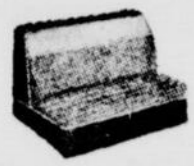
"Nous avons obtenu l'appui des fervents de courses d'autos sport depuis quelques années, a déclaré Ross de Ste-Croix, le président du club MG, mais nous n'avons pu accumuler assez d'argent pour construire une nouvelle piste."

La piste de Mosport, près de Toronto, est un site idéal pour les courses, mais elle a coûté $750,000. A Montréal, les fervents de ce sport se contenteraient d'une piste beaucoup moins importante.

Des foules allant de trois à cinq mille spectateurs ont assisté aux courses à St-Eugène au cours des récentes années, et comme les chauffeurs ne reçoivent pas de prix en argent, se contentant de la gloire, le club MG a pu amasser une somme assez considérable, mais c'est loin d'être suffisant pour la construction d'une nouvelle piste.

Les directeurs du club MG recherchent la coopération de gens qui sont propriétaires de terrains assez vastes aux alentours de Montréal, mais ils n'ont reçu aucune offre concrète jusqu'ici. De Ste-Croix affirme que le club n'est pas intéressé à réaliser des profits, il ne désire qu'offrir aux fervents des courses d'autos-sport l'occasion de participer à des courses bien organisées. "Tout ce que nous demandons, conclut De Ste-Croix, c'est une piste en bonne condition."

AUTOMOBILISTES
Visitez ces marchands réputés pour tous vos besoins et un service rapide.

COUVRE-SIEGES

• Tous les modèles
• Toutes les couleurs
• Le plus grand choix au pays
INSTALLATION GRATUITE PAR DES EXPERTS PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ
SEAT COVER CENTRE
PONT-VIAU MO. 9-3355
JUSQU'A 10 HEURES TOUS LES SOIRS

SAMEDI 6 P.M.

PNEUS

OBTENEZ la meilleure GARANTIE sur marques de pneus les plus connues et de QUALITE PROUVEE (Prix de gros)
INSTALLATION GRATUITE ET RAPIDE
TIRE CENTRE LTEE
PONT-VIAU

MO. 9-3531

SILENCIEUX (Muffler)

LE SCEAU DE LA PERFECTION
• SILENCIEUX •
AMORTISSEURS DE CHOCS
GARANTIE D'UN AN
AUX 4 COINS DE LA VILLE IL Y A UN M. MUFFLER
Mme Clara Despatie, prés.
NORD 2235, boul. LAURENTIEN près de Canadair
SUD CRAIG, angle AMHERST
EST 1295 BELLECHASSE ouest Papineau
OUEST 6260 Chemin UPPER LACHINE est de Cavendish
CR. 3-1561
OUVERT LE SOIR jusqu'à 9 h. — SAMEDI 5 p.m.

L'automne est le meilleur temps pour la pêche

● *Les poissons sont plus frétillants et plus voraces, alors n'hésitez pas à faire un petit tour de pêche avant l'ouverture de la chasse au gros gibier.*

EN CE TEMPS-CI de l'année, alors que la pêche tire à sa fin, du moins celle de la truite, les pêcheurs ne devraient pas remiser leurs cannes de pêche.

Septembre est un bon mois pour la pêche de l'achigan, la truite, le brochet, le doré et le maskinongé. Les nuits sont plutôt fraîches et le poisson plus frétillant et plus vorace. C'est donc maintenant plus que jamais le temps de reprendre les excursions de pêche comme le font les pêcheurs expérimentés.

Pour capturer la truite, il faut user de finesse, éviter de faire du bruit et s'approcher d'un cours d'eau de façon à ce que votre silhouette ne se dessine pas dans le ciel.

Utilisez un monofilament d'environ quatre livres de résistance. Ce fil, pratiquement invisible dans l'eau, n'éveille pas la méfiance de la truite. L'emploi d'un plomb est à déconseiller, il alourdit l'appât qui ne dérive pas de façon naturelle.

Importance de la température de l'eau

La truite de ruisseau aime séjourner dans les endroits où la température de l'eau ne dépasse pas 60 degrés Fahrenheit. Là, où il y a beaucoup d'oxygène, près des chutes et dans les rapides. Le matin et le soir, pêchez en ces endroits et dans les bassins et près de la rive, sur les lacs.

Le petites cuillers, munies de vers, sont à conseiller de même que les mouches noyées et les nymphes. Il faut toujours imprimer à la mouche un léger mouvement du bout de la canne pour imiter un insecte qui se noie.

Ne laissez pas dériver votre ligne sans qu'elle soit sous contrôle, de cette façon vous pouvez ferrer dès que la truite gobe l'appât. Quand la truite prend la mouche mouillée, on ne ressent presque pas la morsure, seul un redressement de la corde indique qu'elle a mordu ; c'est pourquoi il faut toujours se tenir sur le qui-vive.

La mouche flottante n'est pas à dédaigner, car souvent elle donne de bons résultats. Mais n'allez pas offrir une mouche rouge et blanche, quand la truite se nourrit d'insectes bruns ou noirs. Souvent la truite semble pousser la mouche sous l'eau pour ensuite la gober. Surveillez bien son manège et donnez-lui le temps de bien mordre.

Cuillers et leurres qui donnent de bons résultats

Les truites de ruisseaux ont un goût prononcé pour les leurres et cuillers aux couleurs brillantes. Dans les lacs, les leurres genre Mepps et Bear Valley, appâtés de vers, sont excellents. Le printemps et l'automne sont les meilleures périodes pour la pêche pour tous les genres de poissons et si vous êtes revenus souvent bredouilles de vos excursions de pêche cet été, il est plus que probable que, d'ici la clôture de la pêche, vous soyez beaucoup plus chanceux. Mais habillez-vous chaudement. La saison se termine le 30 septembre pour la truite; le 15 octobre pour le maskinongé, à l'exception du lac St-François et la rivière Ottawa (30 novembre); le 15 octobre pour l'achigan, il n'y a pas de restrictions pour les lacs au nord de la rivière Ottawa et du fleuve St-Laurent et le lac Memphremagog; le 15 novembre pour le brochet et le doré en certaines endroits, mais la saison est ouverte à l'année, en certaines régions, pour ces deux espèces, mieux vaut consulter votre résumé des lois de la pêche.

En tête du tournoi de pêche provincial

Trois associations semblent vouloir se disputer la première place de ce tournoi; le nombre de points séparant les trois premiers est si minime que chaque mois c'est un échange de position pour ces champions qui sont, en première place, le "Stanstead County Fish and Game Club", suivi de près par l'Association de chasse et de pêche Lac-St-Jean-Roberval Inc. et le Club de conservation du lac Memphremagog.

L'Association de chasse et de pêche de Vaudreuil-Soulanges-Dorion et l'Association des pêcheurs du Nord tiendront leurs derbys de pêche le 30 septembre et le 14 octobre respectivement.

Marcel OUIMET

grâce à son mélange d'orges sélectionnées

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

Le secret d'une bière douce, DOW le possède par son mélange d'orges sélectionnées choisies et cultivées pour leurs qualités exceptionnelles. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

Dow

PHILATÉLIE

par jean moisan

COLOMBIE

La Colombie a émis deux timbres et un feuillet-souvenir afin de commémorer le soixante-dixième anniversaire de l'Organisation des Etats américains (1890-1960). Les timbres devaient sortir le 26 mars 1960, mais ce n'est que dernièrement qu'ils ont été émis.

25 centavos, vermillon foncé, noir et multicolore (8,965,320 exemplaires) ; 35 centavos, bleu, noir et multicolore (2,000,000 d'exemplaires) ; 2.50 pesos (F.S.), jaune, noir et multicolore (50,000 copies).

Les valeurs reproduisent en couleurs naturelles les drapeaux des Etats américains (21 drapeaux). L'impression est par Thomas de la Rue, de Londres, sans filigrane et par photogravure.

La Colombie a aussi émis deux valeurs en l'honneur des "Droits

de la femme". 10 centavos, bleu pâle, gris et noir, et 35 centavos, orange, gris et noir : une femme tenant dans ses bras un jeune enfant. Celle-ci se tient debout devant un monument élevé en hommage de Policarpa Salavarrieta, une femme qui lutta et dirigea un mouvement pour l'égalité des droits de la femme avec ceux de l'homme.

Le dessin est de Mosdossy.

N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la MAISON VINCENT.

Beau choix de 130 timbres différents

du monde entier incluant 10 différents commémoratifs du Canada et 10 différents commémoratifs des Etats-Unis seulement 25¢ à ceux qui demanderont nos approbations. La meilleure façon d'augmenter votre collection avec économie. Prix spéciaux pour l'achat de sélections complètes. Prime avec chaque achat de $1.00 et plus. Liste de timbres en paquet. Ecrivez aujourd'hui.

ROBAR, Dépt. "E", C. P. 82, Drummondville, P.Q.

350 TIMBRES DIFFERENTS

Une très belle collection comprenant des séries de fleurs, oiseaux, animaux, sports et de différents pays. Ceci est un superbe choix de qualité.

Le tout
Seulement 25¢

Pour adultes demandant nos timbres en approbation
Catalogue gratuit avec chaque commande

Farc Stamp Co.

Stoneham, comté de Québec, P.Q., Canada

C'EST VOTRE CHANCE !

$50.00 VALEUR DU CATALOGUE pour faire votre connaissance

POUR $1.00

1. CONGO BELGE : fleurs exotiques. REPUBLIQUE CONGOLAISE : triangulaires. MALI : animaux. NIGER : têtes de grues lamantin. TCHAD : éléphant, gazelle. GABON : fleurs. SENEGAL : sports. COTE D'IVOIRE : masques. — Très belle collection africaine de timbres exotiques biocolores.
2. COLLECTION GENERALE : géant fusée dans la lune, émission comm. complète — Animaux sauvages d'Océanie — Belles séries européennes, etc. 300 diff.
3. HONGRIE : collection colorée. 100 diff.
4. TCHECOSLOVAQUIE : très belle collection. 100 diff., se vendrait $2.00.
5. PAQUET MYSTERE : non choisis, tels que reçus encore sur papier. Environ 700 à 800 timbres.
6. EMPIRE BRITANNIQUE : colonies et dominions. 100 diff.
7. ALLEMAGNE : empire, république et occupation. 100 diff.
8. ASTRONAUTES : Gagarine, commémoratifs complets. Titov, comm. comp. Shepard, comm. Africains.
9. NEPAL : petite enveloppe officielle affranchie avec timbres illustrant des soldats. Une belle pièce pour votre collection.
10. BELGIQUE : excellente collection. 100 diff.
11. AMERIQUE du Sud et Centrale : belle collection, 100 diff., se vendrait entre $2.00 et $3.00.
BONUS : livret d'offres à prix d'aubaine.
AUX ADULTES SEULEMENT : une belle sélection de timbres vous sera aussi envoyée pour que vous les examiniez.

FRASEK CO. LP WHITE PLAINS, N.Y.

TIMBRES-POSTE

Vente et achat — Choix complet
Albums - Catalogues - Classeurs, etc. - Tout pour le collectionneur

FERNAND BELANGER

7901 rue BERRI (coin Gounod) Montréal — CR. 4-5249

Voulons acheter
BONNES COLLECTIONS DE TIMBRES
Ecrivez ou montrez vos timbres à
J. REISZ
4622 Park Ave
Montréal — CR. 4-8619

225 TIMBRES DIFFERENTS 225

Incluant Monde entier, 5 différents SAN MARINO, séries oiseaux, jeux olympiques, animaux. D'une valeur d'environ $5.00 au catalogue Scott pour seulement **25¢** à toute personne faisant demande de nos approbations.

C.N. SERVICE
Casier 430, Lévis, P.Q.

Timbres sur fusées, Olympiques, N.U.
Seulement . **10¢**
Collection géante comprenant : astronautes, satellites, fusées lunaires, série sur les scouts, ensemble complet des N.U., émissions récentes olympiques et sportives de plusieurs pays, etc. Plus gros dictionnaire philatélique et approbations. Le tout pour 10 cents !

STAMPEX, Box 47-LY, White Plains, N.Y., U.S.A.

CATALOGUE YVERT 1963

Liste complète des timbres du monde entier. Entièrement en français.
Tome I : France et communauté. 460 pages.
Tome II : Europe. 675 pages.
Tome III : reste du monde. 980 pages.
Les 3 tomes **$14.60** frais compris.
Catalogue pour les timbres du Canada et ses provinces **80¢**

LA MAISON VINCENT
294 ouest, Ste-Catherine, Montréal
2e ETAGE
L. SEGUIN, prop. — UN. 1-7037

GRATIS 10 SERIES DIFFERENTES

L'offre la plus spectaculaire jamais faite. Une fabuleuse collection de 10 séries différentes comprenant des beaux timbres multicolores, tous authentiques, provenant des quatre coins du monde, neufs et oblitérés. Valeur de plus de $1.00 offerte GRATIS à ceux qui demanderont un choix des plus beaux timbres du monde en approbation. Correspondance en français. Envoyer 25¢ pour poste et manutention.

TRANS-CANADA STAMPS,
SAINT-MICHEL-DES-SAINTS, P. Q.
Nous pouvons vous fournir les émissions mentionnées dans cette chronique.

LA PEINTURE QUI CONFÈRE AUX SURFACES LE VÉRITABLE ÉCLAT DE LA PERLE

Émail lustre-perle à l'alkyde, SICOPERL convient à toutes les pièces du foyer, et à la plupart des surfaces; bois, planches murales, papier peint, plâtre, etc ... D'application facile, au pinceau, au pistolet ou au rouleau cet émail couvre parfaitement en donnant aux surfaces un éclat de perle incomparable. Il se teint au moyen des colorants universels SICOLOR ou COLORAMA.

PEINTURE **Sico** LTÉE
QUEBEC - MONTREAL

monsieur BRICOLE

par andré daveluy

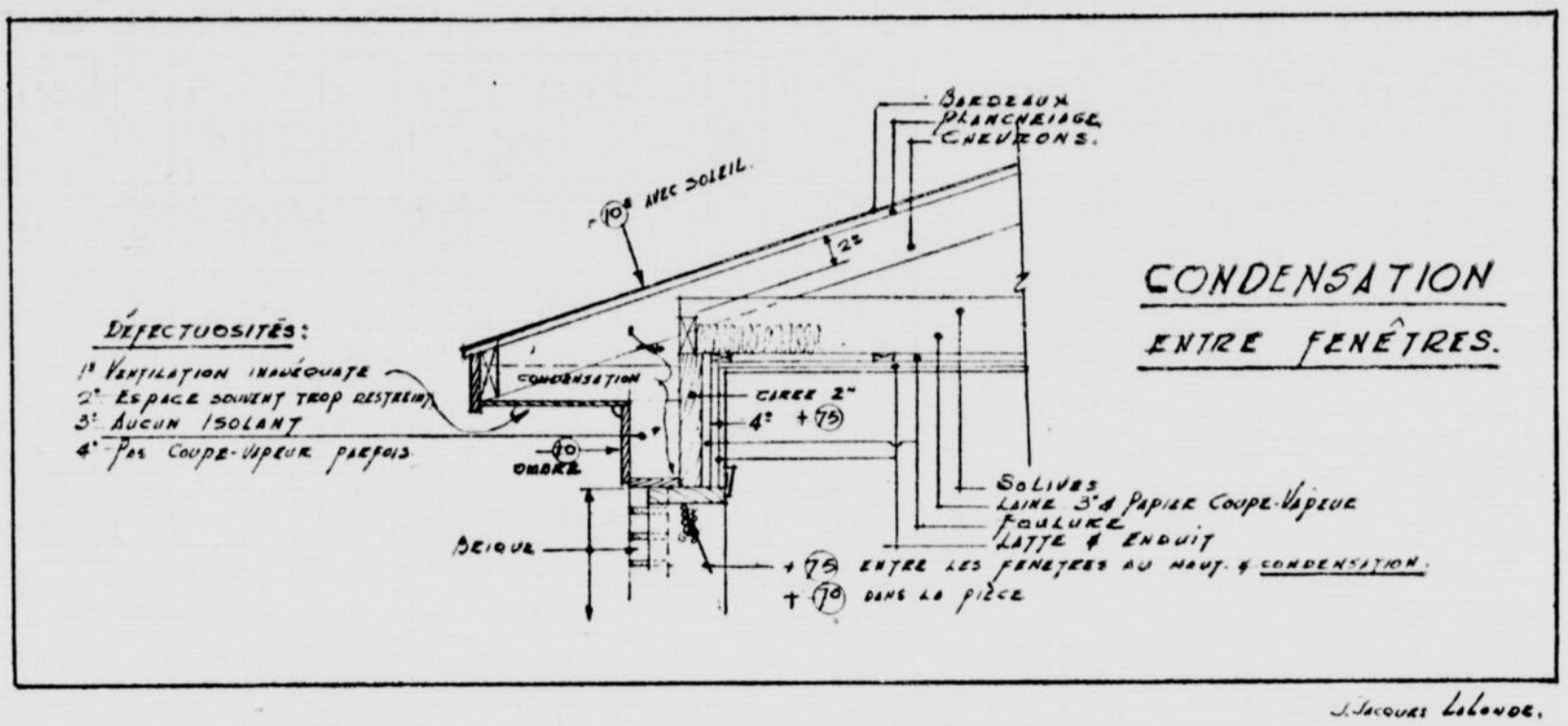
Quand il neige sur mon pays

L'automne s'installe ; déjà, les nuit sont fraîches et les matins frisquets. Bientôt, il neigera et je connais maints propriétaires et locataires de mes amis qui se verront alors aux prises avec l'éternel problème de la condensation.

La semaine dernière, je vous ai promis de vous communiquer les résultats de recherches approfondies effectuées en marge de cette question. J'ai étudié le sujet avec un de mes bons amis, Jean-Jacques Lalonde, architecte chevronné duquel je tiens d'ailleurs plusieurs de mes secrets en matière de réparation ou de construction.

Le croquis que je propose à votre attention, cette semaine, intéresse particulièrement la maison "bungalow". Dans ce genre de construction à la mode, la toiture est très rapprochée des fenêtres. Notez que, d'après le croquis, les causes de condensation entre les fenêtres sont attribuables à 4 défectuosités possibles: 1. ventilation inadéquate en bordure de toit ; 2. espace trop restreint à cet endroit ; 3. manque de substance isolante ; 4. manque de coupe-vapeur.

Examinez bien le croquis ; il vous explique mieux que les mots la manière de corriger les anomalies, causes de la condensation. Et cessez d'accuser la toiture de tous les péchés d'Israël.



J. Jacques Lalonde.

Vo'ume III — Numéro 46

COURRIER

Appareils électriques jaunis

Q Je déménage bientôt dans un bas avec système. Ce n'est pas neuf. J'ai remarqué que le reservoir, la laveuse automatique, le réfrigérateur et le linoléum sont jaunis. Pourtant, c'est du neuf. La cuisine est sur le côté du soleil et il y a le 220. De quoi cela peut-il dépendre? La cave est en terre et c'est sec.

J'ai des chaises de rotin. Croyez-vous que je peux les remiser dans le hangar sans les endommager?

FUTURE MONTREALAISE, de Sainte-Martine.

R Très curieux que le réservoir, le réfrigérateur, la lessiveuse et le linoleum aient jauni en même temps. Vous avez raison, il existe sûrement une cause... mais laquelle? A moins que tous ces appareils et le couvre-plancher ne soient de qualité inférieure, mais dans ce cas, seul le grand âge aurait pu amener jaunissement et rhumatismes; il n'en est rien puisque, d'après vous, c'est du tout neuf. Alors quoi? J'avoue mon ignorance; les détails que vous me donnez ne sont pas suffisants pour que je puisse me prononcer autrement. Croyez que je le regrette.

Quant à vos chaises de rotin, vous n'avez qu'à les badigeonner de gomme laque blanche et les tourner à l'envers pour les remiser sans risquer de les endommager.

Documentation et aménagement des sous-sol

Q Auriez-vous la bonté de me faire parvenir votre brochure sur l'aménagement des salles de jeu?

S'il y a des déboursés, veuillez, s'il vous-plaît, me le faire savoir.

Mme C. M., de Granby.

R Encore un autre client pour ce bon M. Dorion. Pour la modique somme de $3.25 (port payé) il vous fera parvenir un livre magnifique d'une centaine de pages, imprimé en plusieurs couleurs, avec couverture rigide en plastique de 11"x14", offrant six styles différents de salles de jeu et illustrant la marche à suivre pour les exécuter. Bien que ce livre soit rédigé en anglais, l'abondance des croquis facilite la compréhension à n'importe qui. On y explique la fabrication des murs, lambris, plafonds, parquets, détails décoratifs.

L'adresse : 12200, boulevard Reed, Cartierville. Pendant que vous y serez, profitez-en pour demander à M. Dorion ma brochure gratuite sur l'aménagement d'une salle de jeu. Celle-là est moins spectaculaire, mais gratuite et française.

Finition de meubles

Q J'ai un bureau verni naturel, mais qui a jauni, et un lit en métal fini noyer. J'aimerais enlever le vernis sur le lit et le bureau avec du décapant si c'est possible. Ce qui m'embête, c'est de savoir comment procéder pour la finition.

Vous avez donné à un correspondant, il y a quelque temps, le conseil d'appliquer de l'huile de lin bouillie et d'essuyer immédiatement après. Vous disiez aussi qu'un fini extraordinaire était obtenu en mêlant un demiard de peinture blanche à un gallon de vernis clair pour badigeonner. J'aimerais savoir s'il faut appliquer les deux ensemble ou si ce sont deux manières différentes. Et comment s'y prend-on pour badigeonner?

MADAME INQUIETE, de Montréal.

R L'idée d'enlever le vieux vernis avec du décapant est excellente; laissez l'acide cuire cette couche défraichie et enlevez le résidu avec un couteau à mastic. Une seule application peut suffire, s'il n'y a pas trop d'épaisseurs de vernis; dans le cas contraire, il faudrait deux ou plusieurs applications d'acide.

Certains décapants ne demandent pas de lavage, le travail fini; lisez bien les indications sur le bidon.

Il vous reste maintenant à sabler le meuble pour obtenir une surface lisse et vous êtes prête pour la finition. Lorsque j'ai suggéré une application d'huile de lin bouillie suivi d'essuyage, je parlais d'un bois neuf, c'est-à-dire vierge de bouche-pores. L'autre fini, celui qui consiste à mêler de la peinture blanche à du vernis clair, sert également à embellir le bois neuf. Si vous réussissez à sabler assez bien votre meuble pour que le bois revienne à son état naturel, vous pouvez essayer ce nouveau genre de fini. Je l'ai vu sur des portes de merisier, et c'était superbe. Pas nécessaire, non plus, de vous en tenir au blanc; les couleurs aussi font un effet saisissant. Si vous aimez le rose ou le beige, laissez la bride sur le coup à votre fantaisie. Ne mélangez pas tout un gallon; prenez seulement la quantité qui vous est nécessaire en respectant les proportions. S'ils ne vous faut qu'une pinte de vernis, ajoutez-y seulement ¼ de demiard de peinture.

Coupe du verre

Q Auriez-vous la bonté de me dire comment on peut casser une bouteille avec de l'huile (et quelle huile employer) et une tige de métal chauffée? Y a-t-il une autre manière?

Mme J.D., de Montréal.

R Il s'agit d'huile à moteur. Pour couper une bouteille, on la remplit d'huile jusqu'au niveau où on veut la couper; on trempe la tige de métal chauffée dans l'huile et la bouteille se casse exactement au niveau de l'huile.

Il existe au moins une autre façon, à ma connaissance: c'est d'utiliser un coupe-vitre.

REMBOURREUR
Réparation - Remodelage
De meubles rembourrés de tous genres tels que
Neuf - Echange
Fabriquons tous genres de meubles rembourrés tels que
Chesterfield — Section — Davenport — Fauteuil — Divan-lit — Etc.
MAMBO
REMBOURREUR - MANUFACTURIER
1131 EST, rue ST-ZOTIQUE
JOUR ou SOIR
CR. 4-0326
CR. 6-5701
Allons à domicile sans frais avec photos et échantillons de tissus si désiré

POSTEZ CE COUPON ECONOMIQUE
100 BULBES DE TULIPES
Seulement $1.98
Importés du Danemark
Placez votre commande présentement pour plantation d'automne et obtenez 100 BULBES de TULIPES pour moins de 2¢ chaque bulbe ! C'est une offre intéressante de bulbes sains et vigoureux, triés avec soin parmi les meilleures unités de plantation de taille moyenne (2 pouces et demi de circonférence) des fameux jardins danois. Varietes aux couleurs de l'arc-en-ciel. Ils sont garantis fournir plusieurs fleurs le printemps prochain et pendant 5 ans d'affilée; sinon, on vous les remplacera gratuitement. N'envoyez pas d'argent. Lors de la réception, en un temps propice à la plantation automnale, payez au facteur la somme due, en plus des frais C.O.D., moyennant garantie de pleine satisfaction ou retournez en deça de 10 jours pour remboursement. Aux commandes acquittées d'avance, ajoutez 40¢, nous expédions franco : même garantie.
GRATIS : Pour promptitude, aux commandes parvenues le 10 nov., nous ajoutons 6 bulbes de lis Allium aux muscaris gratuits.
GRATIS : 12 muscaris de Hollande, qui fleurissent au début du printemps dans les teintes de bleu, donnés avec chaque 100 tulipes.
☐ 100 TULIPES (12 muscaris) $1.98
☐ 200 TULIPES (24 muscaris) $3.79
☐ 500 TULIPES (60 muscaris) $8.90
☐ Commandes C.O.D. plus frais postaux.
☐ Commandes payées d'avance, ajouter 40¢, nous expédions franco.
Résidants de l'Ontario, ajoutez 3% pour taxe de vente.
NOM ..... ADRESSE .....
VILLE ..... ZONE ..... PROVINCE .....
DUTCH BULB IMPORTERS, Dépt RD-903
ROCKWOOD, ONTARIO

VOICI UN MOYEN FACILE DE POSSEDER VOTRE PROPRE CHALET
VISITEZ NOS CHALETS PRE-FABRIQUES AGENCES EN PREVISION D'ETRE CONVERTIS EN MAISONS "TOUTES SAISONS"
INFORMEZ-VOUS DE NOTRE PLAN BUDGETAIRE VOUS ALLOUANT JUSQU'A 12 ANS POUR PAYER
CHOIX DE MODELES
Livraison gratuite jusqu'à 100 milles au nord de Montréal
HEURES DE VISITE 10 a.m. à 9 p.m.
LE DIMANCHE 1 p.m. à 5 p.m.
Val Royal
BUILDING MATERIALS LIMITÉE
MATERIAUX ET QUINCAILLERIE DE CONSTRUCTION
12200 boul. REED, FE. 4-5320

LES MOTS CROISÉS DE La Patrie

HORIZONTALEMENT

1 – Homme casanier – Maison de campagne élégante.

2 – Conjugaison – Dans "épée" – Habitant d'une oasis – Attache.

3 – Breuvage des dieux – Usages, coutumes – Numéros.

4 – Hussites de Bohême qui communiaient sous les deux espèces – Unité de travail.

5 – Mesure itinéraire chinoise – Sans ornement – Lieux qui sont autour.

6 – Règle double – Espace habitable de la surface terrestre – Fleuve côtier de France.

7 – Nom poétique de l'arc-en-ciel – Rapide – Lia de nouveau.

8 – Amas de pus dans une partie du corps – Atmosphère – Deux consonnes.

9 – Tombeau égyptien en forme de tronc de pyramide – Phénomène de diffusion entre deux solutions de concentration différente, à travers une membrane perméable ou semi-perméable.

10 – Crainte morbide de rougir – Pronom personnel.

11 – Joint – Ville de Chaldée – Conjugaison.

12 – En les – Lieu où se repose le loup pendant le jour – Division d'une action dramatique.

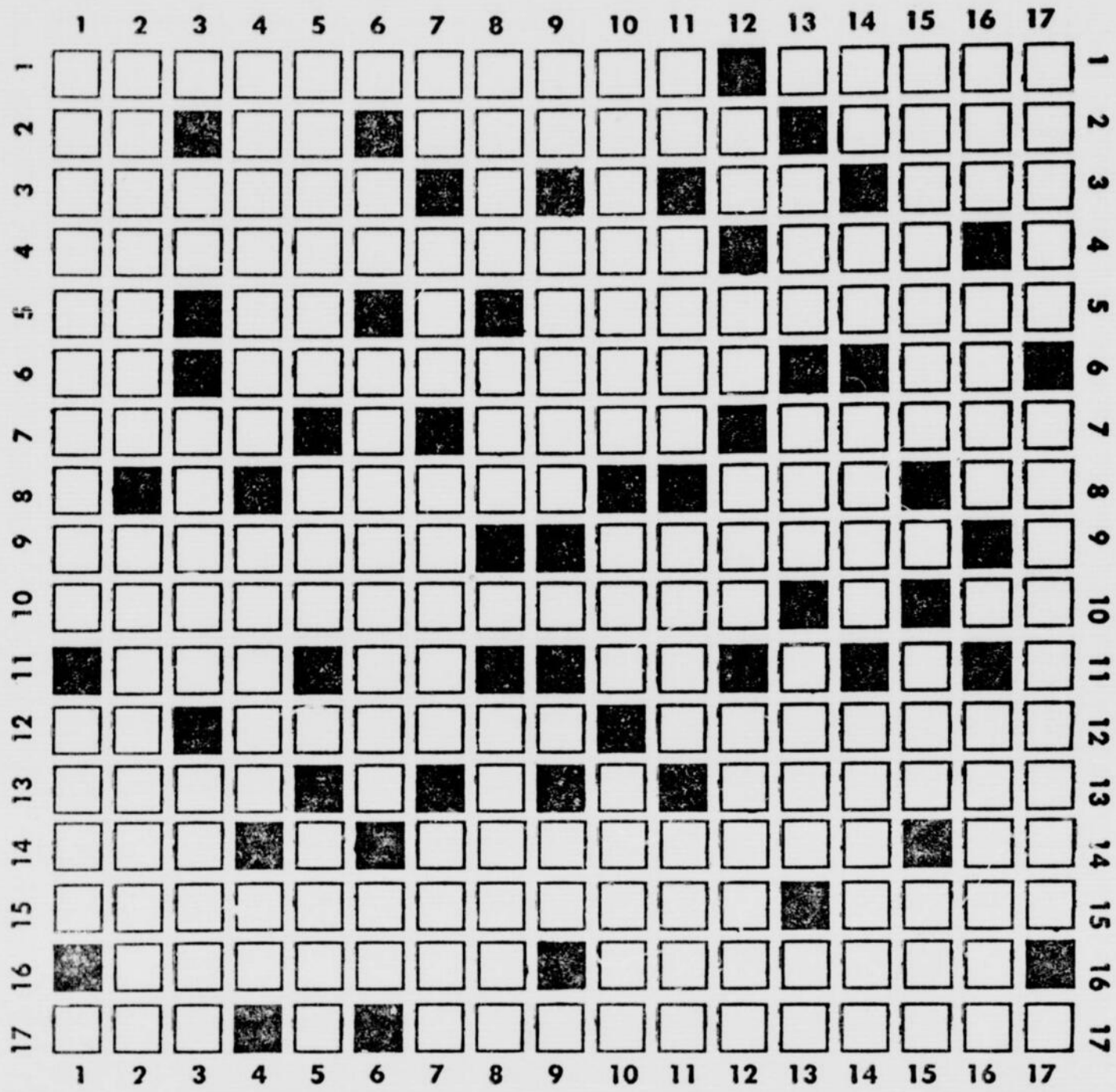
13 – Choisit entre plusieurs choses qu'on ne peut faire ou avoir à la fois – Os de certains poissons (pl.).

14 – La plus vile populace – Nettoyer avec la saie – Symbole chimique du bismuth.

15 – Ecraser – Soutiré.

16 – Passer l'un dans l'autre des cordons, des lacets – Se dit d'un vent qui souffle périodiquement en Méditerranée.

17 – Tente avec hardiesse – Présenter de nouveau.



VERTICALEMENT

1 – Avant-dernière syllabe d'un mot, d'un vers – Dieu des vents.

2 – Ligne saillante inclinée, droite ou courbe d'un comble – Chez les Romains, sacrificateurs qui prédisaient l'avenir par l'examen des entrailles des victimes.

3 – Conseiller de la reine – Ecrivain norvégien, né à Skien (1828-1906) – Qui a peu ou point d'éclat.

4 – Contraction prolongée d'un muscle – Carreau en terre cuite – Symbole de l'aluminium.

5 – Qui n'est pas transparent – Dans "abat" – Averse abondante.

6 – Petit ruisseau – Ferme collective en Israël – Particule du dialecte provençal.

7 – Nom du bouddha, en Chine – Fille de Cadmus – Bouton à fleur du câprier, qui se confit dans le vinaigre et sert de condiment – Suinter.

8 – Jeune baliveau en réserve – Pommade de blanc de plomb – Charrue sans avant-train.

9 – Carte à jouer – Instrument qui sert à passer des matières pulvérulentes – Pronom personnel.

10 – Petit ruisseau – Longue ceinture en soie des Japonais – Crier, en parlant des moutons.

11 – Etui de métal – Feuille purgative – Titre qu'on donnait au souverain en France – Partie supérieure du corps de l'homme.

12 – Sans ornement – Venu au monde – Principe de la vie – Ceux qui font paître des troupeaux.

13 – Une manche, au tennis – Rivière, en espagnol – Signal fixe – Pronom personnel.

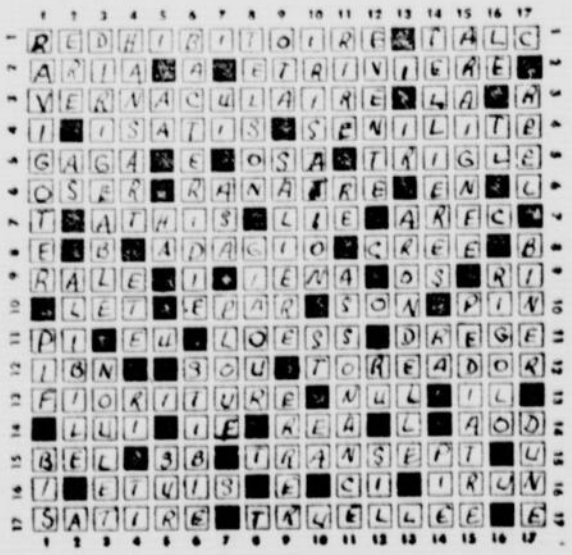
14 – Pronom personnel – Lettre grecque – Anneau de cordage – Clair, pur et calme.

15 – Qui a rapport à la langue – Dénué d'esprit – Terme au jeu de tennis.

16 – Prénom masculin – Rayons – Misère, pauvreté.

17 – Petites baies – Perte de la sensibilité à la douleur.

Solution du problème de dimanche dernier



Le BRIDGE

Tous vulnérables.
Donneur : Sud.

NORD
♠ V 10 2
♡ 9 4
◇ 7 6 2
♣ A V 10 9 7

OUEST
♠ R 9 8 5 3
♡ V 5 3
◇ R 5
♣ 5 4 2

EST
♠ D 6
♡ D 10 7 2
◇ V 10 9 4
♣ R 6 3

SUD
♠ A 7 4
♡ A R 8 6
◇ A D 8 3
♣ D 8

Les enchères :

Sud	Ouest	Nord	Est
1 ♡	Passe	2 ♣	Passe
3 SA	Passe	Passe	Passe

Entame : 5 de pique.

Un vieux dicton du bridge dit qu'il faut toujours couvrir un honneur avec un autre honneur, mais il arrive souvent que c'est une erreur. Des millions de mots ont été écrits sur le sujet, mais le joueur ordinaire n'est pas plus avancé aujourd'hui.

L'habitude de couvrir un honneur avec un autre vient de ce dicton. En résumé, un honneur ne devrait être couvert que lorsqu'il existe une possibilité d'améliorer de cette façon les chances de succès du joueur en question ou de son partenaire.

Quand l'honneur suivant en puissance est détenu par l'ennemi, il ne sert pas à grand-chose pour la défense de couvrir, puisque ceci ne sert qu'à rendre majeure une carte de l'adversaire. Dans la donne de cette semaine, Est refuse de couvrir un honneur, et ainsi il fait chuter un contrat qui aurait réussi autrement.

Sud ouvre les enchères à un coeur et Nord répond avec deux trèfles. Cette enchère n'est pas recommandée. Le jeu de Nord est faible, et il est incorrect d'élever les enchères d'un niveau. Le saut de Sud à trois sans atout est parfaitement justifié. Il n'y a rien à gagner à "montrer" les carreaux.

Ouest entame de son quatrième meilleur pique, le cinq, et naturellement, le 10 du mort est joué. Si Est avait succombé à la tentation et couvert le 10 de sa dame, ceci aurait signifié la réussite du contrat. Le valet du mort serait devenu bon pour une rentrée et aurait permis au déclarant d'encaisser plusieurs des trèfles du mort.

Est réalise que, si le déclarant n'a que deux trèfles ou moins, cette suite peut être bloquée. Il joue donc son six de pique sur le 10.

Le déclarant joue ensuite un petit trèfle du mort, mais Est laisse filer, et le déclarant se trouve dans une situation désespérée, puisqu'il ne pourra gagner qu'une levée à trèfle.

Il tourne alors son attention vers les carreaux, espérant réussir trois levées à la couleur, mais quand il échoue, il doit s'avouer vaincu devant la perspicacité d'Est.

L'HOROSCOPE DE LA SEMAINE

VERSEAU
(21 jan. – 19 fev.)

Sentiments : Une vieille liaison reprend consistance, mais il vous faudra faire quelques concessions. En aidant votre entourage vous améliorerez beaucoup vos chances de succès.

Argent : Il ne faut jamais négliger un conseil qui vous vient d'une personne sincère. Ne vous faites pas d'illusion au sujet d'une entreprise hasardeuse. Voyage probable.

Santé : Un rhume d'automne peut durer tout l'hiver. Attention à votre gorge.

POISSONS
(20 fév. – 20 mars)

Sentiments : On vous témoignera de façon tangible des sentiments d'affection. Les confidences au téléphone ne devraient pas ébranler votre confiance en vos amis.

Argent : Vous faites bien votre travail, mais quelqu'un de votre entourage vous veut du mal. Une personne d'un certain âge cherche à vous aider, tâchez de lui en savoir gré.

Santé : Il y a beaucoup d'imprudences qui se commettent autour de vous, et vous finirez par en souffrir vous-même.

BELIER
(21 mars – 20 avril)

Sentiments : Vous avez tendance à vous fier aux apparences. Une aventure sentimentale laissera des traces qui ne s'effaceront que beaucoup plus tard.

Argent : La situation financière est assez délicate en ce moment. Une seule dette peut vous faire grand tort. Un certain travail se fera avec l'aide d'un ami.

Santé : Vos nerfs sont à bout. Un repos prolongé serait sûrement à recommander.

TAUREAU
(21 avril – 20 mai)

Sentiments: Une soirée vous fournira l'occasion de faire valoir vos talents d'artiste. Ne craignez pas une personne de l'autre sexe qui, en ce moment, vous gêne.

Argent : Il faut prendre quelques risques en affaires, mais il faut surtout réfléchir avant de prendre une décision. Une rencontre imprévue fera de vous un homme nouveau.

Santé : La digestion va mal parce que vous mangez en pensant à des problèmes qui n'existent vraiment pas.

GEMEAUX
(21 mai – 21 juin)

Sentiments : Vos activités sociales vous empêchent de voir ce qui se trame autour de vous. Vos agaceries donnent parfois sur les nerfs d'une personne que vous aimez.

Argent : Avec quelque imagination, vous trouverez une situation qui vous conviendra. Ne faites pas ce voyage qu'on vous propose, mais qui finirait par vous coûter très cher.

Santé : Les succès amoureux ont des répercussions sur votre santé.

CANCER
(22 juin – 22 juil.)

Sentiments : On vous aime bien, mais vous avez des agissements d'indifférence qui éloignent souvent vos meilleurs amis. Une personne brune tient à faire votre connaissance.

Argent : Fuyez les gens qui ne songent qu'à vous emprunter de l'argent, ils ne sont probablement pas vos amis. Cela ne signifie pas toutefois qu'il faut refuser d'aider une personne dans le besoin.

Santé : Trop de sorties tardives nuisent à vos nerfs. Le sommeil est l'un des secrets de la santé.

LION
(23 juil. – 23 août)

Sentiments : Une personne changera vite de sentiments. Une aventure amoureuse vous prouvera que là n'est pas toute la vie. Un être cher vous fera une peine qui passera vite.

Argent : L'ambition peut souvent nuire à la réputation d'une personne, même si elle est déjà prospère. Un projet est presque voué à l'échec si vous ne faites pas un effort pour surmonter certaines difficultés.

Santé : Craignez les indigestions, et pour les éviter, surveillez bien votre diète.

VIERGE
(24 août – 22 sept.)

Sentiments : Soyez tendre envers une personne qui vous aime et qui mérite plus d'attention de votre part. Une amie cherche à vous créer de nouvelles relations.

Argent : Une entreprise devrait bien réussir. Certains associés ou compagnons de travail vous trouvent négligent en certaines choses. Il faudrait mieux équilibrer votre méthode de travailler.

Santé : Vous avez une très bonne santé, mais n'en abusez pas.

BALANCE
(23 sept. – 22 oct.)

Sentiments : Vous n'appréciez pas suffisamment les qualités d'une personne qui recherche votre amitié. Il faudrait montrer plus de gentillesse avec cette même personne.

Argent : En donnant plus d'efforts, vous atteindrez rapidement votre but. Vous y gagnerez à suivre les conseils de gens qui ont déjà connu la même expérience.

Santé : Votre système nerveux n'est pas ce qu'il y a de plus solide en ce moment.

SCORPION
(23 oct. – 22 nov.)

Sentiments : Il y a de l'intrigue dans le groupe que vous fréquentez. La période est plus favorable à l'amitié qu'à l'amour. Un être cher vous procurera une joie inattendue.

Argent : Tâchez de vous concentrer plus sur le travail que vous avez à faire, et essayez en plus de moins compliquer les choses. Une somme d'argent que vous avez prêtée ne vous sera pas remise.

Santé : Vous ne prenez pas les précautions nécessaires lorsque vous voyagez.

SAGITTAIRE
(23 nov. – 21 déc.)

Sentiments : Un membre de votre entourage ne dit pas toujours ce qu'il pense, surtout lorsque la conversation est à votre sujet. Réfléchissez plus avant de parler.

Argent : On dit beaucoup de bien d'une de vos initiatives. Vous aurez des chances d'avancement si vous respectez l'opinion des gens qui vous entourent.

Santé : Votre régime alimentaire ne vous convient pas tout à fait. Un médecin pourrait vous donner de bons conseils.

CAPRICORNE
(22 déc. – 20 jan.)

Sentiments : Un déplacement vous fera connaître une personne qui deviendra par la suite très importante dans votre vie sentimentale. Evitez de trop parler lors d'une certaine sortie.

Argent : Les gens riches ont des tracas que vous ignorez. Une démarche prochaine sera couronnée de succès. Le travail sera mieux fait si vous agissez de façon régulière.

Santé : Certaines vitamines devraient compenser pour le peu d'exercice que vous faites.

SANS PAROLES

LIMONADE
ASEPTA
PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

L'IRRITATION DE LA VESSIE
Peut troubler le sommeil
Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

Pourquoi rester sourd ?
Vous entendrez parfaitement
NOUVEL
APPAREIL INVISIBLE
Entendez de nouveau
— comme à 15 ans —
Magic Hearing Center
2950 Masson, Chambre 402
RA. 7-6543
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Fenêtres et vitrines de toutes sortes nettoyées par des Canadiens expérimentés et assurés
UNiversity 1-4335
Appelez M. Garneau, gér., 429 ST-VINCENT
LAVAGE DE VITRES EXCELSIOR

OFFRE UNIQUE
Fabrication Suisse GARANTIE 2 ANS

Montre pour dame 17 pierres, boîtier couleur or ou blanc, antimagnétique. Montre pour homme 30 pierres, boîtier couleur or, ressort incassable, à l'épreuve de l'eau, à l'épreuve des chocs, antimagnétique. Super Datomatic, indique la date, cadran lumineux. $11.95 seulement. Gracieusement offerte dans un but publicitaire. Entière satisfaction ou remboursement. Une semaine d'essai.
SUPERBE RADIO TRANSISTORS
Portatif, avec étui et antenne enlevable à trois sections, vous pouvez aussi écouter votre appareil sans déranger personne avec l'écouteur ajustable à votre oreille. Régulier $23.95, vous est offert à $11.95 seulement.
Indiquez d'un X le No correspondant à votre choix. Payable sur réception, c.o.d. ou par mandat-poste inclus avec votre commande. Adresser à : LP
MAJOR IMPORTATION ENRG
5324 De Lanaudière, Montréal 34, P.Q.

Vente de Clavigraphes
Underwood, Royal, Remington, L.C. Smith-Corona réguliers, portatifs.
Machines à additionner
Gestetner
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Dictaphones
Miméographes
Duplicateurs
et classeurs

N. MARTINEAU & FILS
1019, rue BLEURY
(entre rues Vitré et Lagauchetière)
Loyer • Vente • Achat • Service
UN. 1-2607 — Montréal

Cours de 4 mois
Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. $4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.
ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
AVIS : Les prochains cours débuteront le 20 octobre 1962
L'inscription doit être faite avant le 17 octobre
INSTITUT NERON
C. P. F-1336, Québec

ENGRAISSEZ de 5 à 15 lb
Recouvrez entrain, énergie, calme et vigueur.
Voici le cas de Mme L. B., de Lauzon, Qué. "Traversant une période de grande anémie, j'ai pris le traitement et les comprimés HORMONEX et j'en suis émerveillée. Je suis moins nerveuse. J'ai repris de fraîches couleurs, retrouvé mon poids normal et la gaieté. Mes amis trouvent que je parais plus jeune. Aussi en ai-je donné à mon mari et à mes enfants au-dessus de 3 ans qui étaient très déprimés, nerveux et maigres ; ils en ont été aussi très satisfaits. Si vous êtes maigre, pâle, déprimée, anémiée, nerveuse, c'est que votre sang est pauvre et faible. Régénérez-le par une cure de comprimés HORMONEX ; ils lui apporteront directement les éléments vitaux qui lui manquent et multiplient ses globules rouges. Le corps, mieux nourri par ce nouveau sang riche, refait ses réserves et sa résistance, les tissus retrouvent leur plénitude et leur vigueur. Ainsi, dès le début de la cure, vous constaterez que votre poids augmente, que vos joues se remplissent et se colorent, que les forces et l'entrain renaissent, que le calme revient. Surtout ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 livres nécessaires pour atteindre la normale. Nouveau format 1 mois $2.00; format 2 mois $3.50, si désiré n'envoyez pas d'argent. C.O.D. accepté.
L. M. DULONG DE PARIS, Boîte 37P, 4535 PAPINEAU, MTL

Clinique du langage

par ANDRÉ THÉRIVE

Eloge de la confusion

Sans être puriste, on peut se trouver agacé ou scandalisé quand on lit sans cesse, sous la plume d'écrivains celebres ou de journalistes connus, des phrases de ce genre : "Le mont Blanc, qui **surplombe** la vallée de Chamonix...", ou bien "Le Campanile qui **surplombe** la place Saint-Marc". De plus en plus le verbe susdit remplace **dominer**, comme si l'on avait entièrement oublié son origine et même son acception évidente.

Car on ne saurait, avec un peu d'attention, méconnaître le sens de **surplomb**, qui n'échappe ni aux architectes ni aux alpinistes (ces derniers l'appellent en allemand **wacht** qui signifie à la fois **attention** et **échauguette**). Il s'agit, en effet, du débordement du sommet par rapport à la base ; lequel se trouve donc en dehors, ou en dessus de l'**aplomb**, et plus haut qu'une concavité. Un balcon, par définition, surplombe s'il s'avance plus loin que la façade. Une terrasse ne surplombe jamais. Seule la tour de Pise surplombe, mais du côté où elle penche, la fameuse esplanade... Un mur en surplomb est toujours à étayer, sinon à remplacer.

Cela posé, comment expliquer l'abus étrange de **surplomber** chez les auteurs... négligés ? Par le goût naïf de "l'expressivité". Le premier qui a employé ce verbe par simple métaphore a frappé l'imagination purement verbale des lecteurs qui l'ont ensuite imité. Nous n'avons pas à prêcher ici la propriété dans le vocabulaire, mais nous pouvons remarquer les dangers que court une langue où sévit la confusion avec l'à-peu-près. Faute de conscience philosophique ou sémantique, dirons-nous noblement !

Il ne faut pas se dissimuler que ce genre de confusion date de loin. Prenez l'exemple de **chevaucher** ou la racine de **cheval** est évidente. Or, on peut **chevaucher** un banc et même se trouver **à cheval** sur un âne ! Pensez aussi à **chausser** qui tient naturellement à **chaussure** et à la protection des pieds ! Il y a des siècles qu'on dit **chausser** des lunettes, **chausser** une idée, **chausser** la voix, pour **ajuster, adopter, modifier**. En somme ce n'est pas moins bizarre que l'extension de **surplomber.**

Ajoutons que, dans le domaine des significations, les confusions proviennent souvent de ressemblances ou de calembours. Une **folie**, petite maison de plaisance, n'était à l'origine qu'une **feuillée.**

AU CLUB FÉMINA

A tous les nouveaux membres nous offrons:

DEUX VOLUMES GRATUITS

DONT LE TOUT DERNIER ROMAN D'AMOUR DE:

MAGALI

O MON BEL ETRANGER

Deux volumes à votre choix parmi les suivants:

Magali — O MON BEL ETRANGER	Ann et Gwen — C'EST TOI QUE J'AIME	Magda Contino — LE PRINCE DES NUAGES
Simone R. Vercel — LE PARI DE LYDIA	Pierre Chanlaine — DEFENDRE son BONHEUR	Marcelle Davet — UN CERTAIN AMOUR

Marquez simplement d'une croix les titres des volumes désirés. Vous recevrez en plus le Livre du Mois en cours au prix spécial de $1.00 tous frais compris. Mais ceci ne vous engage pas pour l'avenir, vous pouvez toujours vous retirer du Club en tout temps, sur simple avis, sans minimum d'achat requis. N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT, vous aurez dix jours pour payer et étudier notre offre.

Nom .....

Adresse .....

..... Age si en bas de 18 ☐

LE CLUB FÉMINA

470, rue DE LA COURONNE **QUEBEC 2, P.Q.**

à livre ouvert

la critique de Jean Paré

LA BIBLE DE LA LIBERTÉ

CETTE SEMAINE, ma chronique est rédigée par Eric Hoffer. C'est l'auteur d'un livre extraordinaire, paru il y a déjà dix ans, mais que je viens seulement de découvrir, dans une réédition de poche. Je me suis rendu compte qu'aucun enthousiasme ne pourrait lui rendre justice. "The True Believer" devrait être la Bible de tous ceux qui veulent préserver la liberté contre l'intuable fanatisme qui fait surgir à la douzaine ce que la sociologie américaine appelle les mouvements de masse. Par "true believer", Eric Hoffer décrit le "fidele", quand sa crédulité frôle l'aveuglement et sa foi, le fanatisme. Je regrette de ne pas pouvoir disposer d'une page entière du journal. Assez perdu d'espace.

IL Y A UNE différence fondamentale entre le mouvement de masse et l'organisation : cette dernière promet l'avancement, le mouvement de masse fait appel au sacrifice et à l'autodestruction.

PLUS un homme se sent méprisable, plus il est prêt à vanter la qualité de son appartenance nationale, religieuse ou raciale... LA FOI en une cause sacrée est un substitut à la perte de foi en soi-même... UN HOMME s'occupe de son affaire quand elle en vaut la peine ; sinon, il se mêle des affaires des autres... SOUVENT, le dévouement envers le prochain est une bouée de sauvetage pour celui qui se déteste... LA FORCE des mouvements de masse vient de ce qu'ils offrent un substitut à l'espoir individuel.

QUAND la foule est mûre pour un mouvement de masse, elle est mûre pour n'importe quel mouvement de masse... POUR stopper un mouvement de masse, substituez-le en un autre ; une révolution s'arrête à coups de religion ou de nationalisme.

LA LIBERTE est un fardeau pour le raté ; il joint les mouvements de masse pour se libérer de la liberté, pour n'avoir plus à choisir... QUAND la liberté existe, l'égalité est la passion des masses ; quand l'égalité existe, la liberté devient la passion des masses.

LE PATRIOTISME enflammé, tout comme l'enthousiasme révolutionnaire ou religieux, est souvent le refuge d'une culpabilité à vif... La technique du mouvement de masse, c'est d'inoculer la culpabilité à la foule, puis de se suggérer comme remède... LE MEPRIS des mouvements de masse envers le présent attire les frustrés, dont la seule joie est de dénigrer le présent... LE FANATIQUE, parce qu'il a surmonté son égoïsme, se sent puissant et croit avoir maté le monde.

L'HOMME qui a observé et réfléchi n'est jamais martyr ; le martyre est un acte irrationnel qui ne peut être délibéré... TOUT mouvement de masse tend donc à interposer entre le monde et ses fidèles un écran à l'épreuve des faits... INTERDICTION d'écouter la raison et les sens ; je m'étonne de toute l'incrédulité qu'il faut pour faire une foi.

CE sont les impuissants et les faibles qui deviennent fanatiques... D'OU viennent les fanatiques ? ce sont des parleurs stériles. Les ratés méprisent la vie et le monde ; l'homme qui aurait voulu être un grand écrivain, un grand artiste ou un grand savant, et qui sait qu'il ne sera jamais rien, ne peut trouver la paix que dans le désordre.

UNE RELIGION sublime, par le contraste entre l'imperfection quotidienne et les idéaux proposés, provoque les sentiments de culpabilité. La culpabilité ne produit que haine et intolérance. Plus une religion est sublime, plus elle produit de haine et d'intolérance.

L'EFFICACITE d'une doctrine ne vient pas de sa valeur, mais de sa certitude; une doctrine incompréhensible doit être vague, une doctrine vague doit être invérifiable... LE CHARLATANISME est nécessaire à l'efficacité du leadership... Les idées stupides que défendent avec succès les chefs des mouvements de masse laissent supposer que l'immaturité d'esprit et la balourdise leur sont nécessaires... POUR grandir, les mouvements de masse ont besoin de discréditer tout ce qui existe...

LES FANATIQUES contemporains, qu'ils soient communistes, nazis, chrétiens, fascistes, s'entendent pour dénoncer la "décadence" des "démocraties occidentales" : ce qui les agace, en vérité, c'est que les hommes, en démocratie, sont trop égocentristes, trop occupés et trop libres pour se laisser immoler à un dieu ou à une cause sacrée... LE GOUT de l'extraordinaire et du mystère pousse le fanatisme à chercher constamment des complots et à consulter les arcanes.

"The True Believer", par Eric Hoffer (En vente dans toutes les librairies. Ed. Harper, Mentor Books. Traduction française disponible).

le bloc-notes de roger duhamel

DE L'ACADÉMIE CANADIENNE FRANÇAISE

Mardi

C'est la première américaine du Cirque de Moscou à Ottawa. Plus de quatre mille personnes ont bravé la moiteur presque intolérable de cette soirée pour s'engouffrer dans un vieil Auditorium inconfortable, qu'on souhaiterait promis à l'action vigoureuse des démolisseurs. Nous n'avons pas eu tort de nous déplacer : le spectacle est excellent, même s'il est précédé du petit laïus insignifiant sur les relations harmonieuses entre nos deux peuples.

La troupe est remarquablement jeune. On comprend aisément qu'elle le soit après avoir applaudi à ses prouesses, dont quelques-unes sont étonnantes. Nous voyons évoluer des athlètes d'une forme superbe ; s'il survient un accrochage passager, aussitôt s'effectue le redressement. Il y a là des gymnastes aériens, des acrobates, des trapézistes, des jongleurs ; on se livre à de dangereuses voltiges sur fil de fer sans aucun filet protecteur. Le tout s'exécute avec une bonne humeur communicative, comme si tout cela n'était qu'un jeu. Le plus fort, c'est qu'on finit par croire que ces jeunes gens s'amusent vraiment et s'émerveillent eux-mêmes de leur vigueur et de leur souplesse.

Si j'émettais une réserve, elle serait toute subjective. J'en suis demeuré à une notion peut-être désuète du cirque ; il me faut l'odeur de la tente et le défilé des éléphants, les rugissements des fauves, l'air égaré de la girafe ! Ici les animaux s'effacent devant l'adresse humaine. Il y a bien des ours savants. Il y a aussi les caniches qui sautent sur un poney en marche, il y a surtout cette inoubliable partie de ballon entre deux équipes de molosses. C'est quelque chose, mais j'en voudrais davantage.

Et puis le clown Popov, qui s'est mérité, nous apprend-on, la faveur conjointe de Maurice Chevalier, de Nikita Khrouchtchev et de Bob Hope. C'est une recommandation ! Elle est méritée. Popov assure la liaison entre les différents numéros. Il déploie toutes les maladresses de son personnage traditionnel, mais avec plus de finesse ; une trogne massive ne lui suffit pas à amuser la galerie. Ses petits sketches sont tout à fait au point. Ses qualités de mime font aisément oublier son mutisme ; il lui suffit de se mouvoir pour que nous devinions ses moindres intentions. Au demeurant, un jongleur accompli. Popov, c'est le petit homme sans défense, c'est un peu Charlot avant qu'il ne devienne châtelain suisse, c'est beaucoup notre Gratien Gélinas à qui il ressemble physiquement. Le comique s'accommode mal de l'Apollon du Belvédère !

Comme les corps de ballet qui viennent périodiquement de Russie, comme le Choeur de l'Armée rouge l'an dernier, le Cirque de Moscou révèle le souci de perfection qui anime les Soviétiques. Ils font preuve du même savoir-faire quand ils projettent des hommes dans l'espace, quand ils font détonner des engins nucléaires . . .

Mercredi

Selon un certain folklore entretenu par l'envie, il ne fait aucun doute que les grands hommes d'affaires affichent une ignorance satisfaite et maintiennent leur autorité par l'arrogance et l'injustice. La réalité est beaucoup plus nuancée. Je reçois ce matin le président d'une importante entreprise canadienne. C'est un monsieur qui doit approcher la soixantaine, d'une distinction discrète dans le langage et le vêtement. Une fois réglé le problème qui l'a amené, la conversation s'engage dans une voie beaucoup plus gratuite. Nous parlons des généraux de la dernière guerre. Je ne tarde pas à constater qu'il ne se contente pas de compulser les cours de la Bourse, mais qu'il a lu les mémoires des différents chefs militaires. S'il apprécie les vertus d'entregent qui ont permis à Eisenhower d'accomplir sa tâche, il estime que sa valeur strictement militaire ne se compare pas à celle de Marshall. Il s'amuse des excentricités et du sens publicitaire avisé de Montgomery, pour reconnaître que le véritable cerveau chez les soldats anglais appartenait à Alexander. Je ne prétends pas que ce soit forcément l'opinion de tout le monde ; ses jugements me paraissent néanmoins pertinents. Voilà un homme d'affaires de bonne compagnie — sans jeu de mots — qui ne croit pas déchoir en regardant plus loin que son horizon immédiat. En fait, il est en train de rendre sa vaste usine beaucoup plus rentable qu'elle ne l'était avant qu'il n'en assume la direction. Et je puis assurer qu'il n'est pas le seul de son espèce.

Jeudi

Un journal entreprend une consultation populaire en vue du concile oecuménique. L'un de ses rédacteurs me demande d'exprimer en six cents mots ce que j'attends de ces assises. Je m'exécute avec tremblement. Comment exprimer à peu près adéquatement ses idées en un cadre aussi restreint et sur un sujet, c'est le cas de le dire, aussi vaste que le monde et qui associe le temps et l'éternité ! C'est une ambitieuse entreprise de vouloir s'improviser les collaborateurs de l'Esprit Saint ! Je m'efforce en quelque trois feuillets de ramasser mes réflexions sur un thème que n'épuiserait pas un fort volume. J'y trouve un avantage personnel immédiat, mais les lecteurs ? Je me réjouis en tout cas que l'occasion me soit fournie de consacrer deux heures à une méditation spirituelle. Ce sont des haltes qui ne sont pas fréquentes dans nos existences bousculées.

Vendredi

La collectivisation est à l'ordre du jour. Depuis des semaines, la polémique fait rage autour de la Shawinigan. Il semble acquis que le gouvernement provincial se prononcera avant longtemps et que sa décision, quelle qu'elle soit, aura des répercussions profondes aussi bien sur les groupements politiques que sur l'économie. Voici qu'à son tour un parti municipal se lance dans la même voie. On réclame, d'une seule haleine sinon d'une seule voix, la municipalisation de la Commission de Transport, de l'Hydro-Québec, du port de Montréal, etc. Ce sont là de grosses bouchées. Passe pour les Transports, organisme métropolitain, mais l'Hydro qui est provinciale et le port qui est fédéral ? La prochaine campagne à la mairie ne sera pas terne. Se lèvera-t-il un homme pour démontrer clairement que la communauté a tout à gagner à remplacer l'initiative privée par l'exploitation collective ? Cet homme-là aura beaucoup mérité de la patrie.

Samedi

J'ai assisté à sa première communion, j'étais présent à sa cérémonie de graduation, je la vois aujourd'hui, vêtue de probité candide et de tulle blanc, s'avancer vers l'autel, dans l'éclat de ses vingt ans. C'est l'accomplissement d'un bel amour réciproque. Que dure ce bonheur, contre vents et marées ! A la lecture des textes sacrés, si judicieusement groupés dans la messe de mariage, j'ajoute ce passage d'une épopée finlandaise : "Ainsi que la jeune fille aspire à la maison d'un époux, même lorsqu'elle habite encore la maison de son père, ainsi le navire aspire à voguer sur les flots, même lorsqu'il est encore dans le pin résineux". Il est des embarcations pour Cythère qui déjouent les écueils et abordent aux rives heureuses.

MARIE-FRANCE
SEPTEMBRE
SPÉCIAL
COLLECTIONS
1963
Des modèles bien portables et deux patrons exceptionnels ● Des révélations sur la mode nouvelle et les tissus, les cols, les manteaux, les robes, les capes que vous porterez ● La silhouette 1963 en huit points.
MARIE-FRANCE LE MAGAZINE VRAIMENT PRATIQUE

Maintenant! un arbre qui fleurit et jette de l'ombre. Il atteindra en un an la hauteur de votre toit

ENFIN!
Une quantité limitée maintenant disponible

Déplacez vos yeux quatre pouces à droite — Regardez attentivement la photo — Et constatez par vous-même ce qu'est le plus fantastique des arbres croissant dans cette région. L'incroyable 'Robinier'.

Cet arbre sensationnel, comme projecteur d'ombre, croît davantage en une saison qu'un cornouiller rouge sa vie durant. Et même plus qu'un magnolia ayant atteint sa maturité. En effet, il s'élance plus haut qu'un érable rouge japonais, qu'un cerisier ou même que le plus gracieux saule soyeux et en un laps de temps si court que vos voisins auront peine à en croire leurs yeux!

Question de fait il croit si vite que de jour en jour vous pouvez littéralement en voir la différence ou encore à l'aide d'une baguette ou d'une verge en mesurer la hauteur d'un mois à l'autre!

Si vous croyez avoir à débourser $20, $30 ou $50 pour cet arbre à ombrage . . . et de plus devoir attendre la moitié de votre vie pour les résultats . . . voici une petite nouvelle pour vous: l'arbre le plus spectaculaire en fait d'ombrage atteindra à la hauteur de votre toit en une seule année . . et de plus continuera de s'élancer vers l'azur d'année en année, ses branches débordant de touffes de fleurs magnifiques.

En effet . . . grâce à un miracle de la nature choisissez n'importe quel coin de votre jardin, de votre pelouse avant, de votre patio ou le long de votre entrée de voiture . . . et au bout de quelques mois, le printemps prochain, à l'endroit de votre choix un arbre jettera son ombrage fleuri et il s'élancera avec une rapidité telle que vous pourrez, à l'aide d'une verge, en mesurer la croissance d'un jour à l'autre! Si vous voulez une preuve plus dramatique de mois en mois, tenez une fiche de la différence en pieds!

Rien ne donne plus de charme à votre entrée qu'un arbre magnifique . . . et aucun arbre ne peut vous donner ce plaisir comme le robinier.

Prend seulement quelques minutes à planter, et vous vous reposerez tout l'été sous son ombre rafraîchissante.

En toute honnêteté il n'y a rien dans la nature qui approche son éclat de couleurs et sa croissance rapide! Et ne l'oubliez pas . . . cette variété magnifique haute comme une tour n'est pas seulement un simple arbre à ombrage... mais un gratte-ciel fleuri qui présentement ajoute une beauté indescriptible aux parcs publics, aux jardins botaniques et à de riches domaines . . . on le trouve même, par décision du gouvernement français, le long des boulevards de Paris.

Pousse plus dans un mois que la plupart des arbres en une année entière!

Oui, voici un rêve réalisé . . . tout ce que vous désirez ou souhaitez qu'un arbre possède ou soit. Voici un miracle de la nature, il devient plus grand que le robuste peuplier . . . il s'épanouit au-dessus de vos parterres et jardins plus qu'un magnifique saule . . . il laisse tomber des branches de fleurs avec plus de grâce et de beauté que le plus bel érable. Voici un des rares dons de la nature qui non seulement atteindra sa hauteur en un temps record, qui non seulement est recouvert d'un abondant feuillage vert de Pâques à passé la Fête du Travail . . . mais qui donne l'aspect d'une couverture de revue exposant des branches remplies de magnifiques bouquets de belles fleurs du printemps et de l'été . . . et à l'automne il se transforme en une masse bronzée qui demeure jusqu'à l'hiver.

En d'autres termes, vous obtiendrez au printemps des milliers de bourgeons . . . cette ombre rafraîchissante durant tout l'été . . . et encore plus de splendeurs à l'automne et à l'hiver! Réalisez-vous ce que cela vaut pour vous si vous êtes propriétaire et voulez embellir votre propriété de ces magnifiques arbres à fleurs . . . et CELA SANS CONSACRER LA MOITIE D'UNE VIE A LE FAIRE POUSSER!

En réalité ils poussent dans toute terre... et tout climat. C'est garantie qu'ils embelliront et augmenteront la valeur de votre maison en quelques mois seulement!

Tous les propriétaires savent que les arbres augmentent la valeur de leur propriété. Plus vous avez d'arbres plus la valeur augmente. C'est pourquoi, planter un arbre, c'est semer de l'argent. Il n'y a qu'un trouble, c'est que la plupart des arbres prennent de 5 à 10 ans pour pousser à une grandeur raisonnable et vous êtes obligés de les entretenir. Mais cette année grâce au Robinier, au lieu de vous faire docteur d'un arbre pour la moitié de votre vie, vous pourrez faire pousser un arbre magnifique en une année seulement! Et souvenez-vous, que le pouvoir de croissance incroyable du Robinier a été démontré dans les jardins botaniques sur un terrain d'Etat . . . par des jardiniers professionnels, sur des terrains valant plusieurs millions. Tous les témoignages que vous avez lus sur cette page ne sont pas seulement un rêve, un espoir ou une théorie . . . mais un fait scientifique bien établi qui a été prouvé maintes et maintes fois avant d'offrir cet arbre étonnant au public avec un spécial d'introduction.

Enrichissez votre jardin de couleurs durant les quatre saisons de l'année!

Cela veut dire que si vous plantez un seul Robinier aujourd'hui, dans un rien de temps vous pourrez par votre fenêtre apercevoir cet arbre majestueux dans le milieu de votre parterre, l'embellissant et donnant plus de valeur à votre maison. Si vous en plantez un de chaque côté de votre entrée, vous verrez ce chef-d'oeuvre jumeau former l'arche la plus magnifique que vos yeux aient jamais contemplée. Ou plantez-en un près de votre véranda pour avoir de l'ombre à l'été . . . pour un effet vraiment étonnant, plantez deux de ces arbres magnifiques côte à côte et dans les années à venir vous pourrez vous balancer dans votre hamac . . . VOILA COMMENT IL POUSSE VITE!

Mille excuses, nous n'avons qu'un approvisionnement limité . . . le reste ne sera disponible qu'en 1963 . . . hâtez-vous maintenant!

Actuellement le prix de ces super arbres à ombrage, dont l'offre d'essai n'entraîne aucun risque, n'est pas de $15 ou $20 comme vous pourriez vous y attendre . . . mais bien $3.98. Pensez-y bien! Seulement $3.98 pour cette beauté fleurie magnifique qui vous le rendra bien par son ombre seulement un peu de temps après sa plantation.

Quel magnifique cadeau pour toute la famille. Toute cette ombre et cette splendeur dont vous jouirez d'année en année.

Toutefois parce nous n'avons pu obtenir qu'un approvisionnement limité ... et aussi parce que nos fournisseurs devront attendre une autre année pour être en mesure de répondre à la demande, il nous sera impossible de répéter notre offre cette année. Vu que le temps de la plantation est venu, vous vous devez de faire diligence!

Alors si vous caressez l'idée de voir un arbre luxueux fleuri projeter son ombrage dans votre jardin au bout d'une seule année . . . si vous désirez rouler dans votre entrée sous des branches fleuries formant arche . . . si vous voulez élever un monument de verdure qui ajoutera de la valeur à votre propriété d'année en année . . . En d'autres termes si vous êtes intéressés à profiter de l'offre la plus merveilleuse relativement à votre jardin . . . et si vous êtes prêts à prendre 5 à 10 minutes pour planter ce miracle de la nature . . . alors vous vous devez de mettre à profit l'offre d'essai sans risques ci-dessous! Souvenez-vous bien que le seul risque à prendre c'est le temps consacré à remplir le coupon et vous héritez pour la vie d'un monument d'élégance et de beauté!

GARANTIE

Nous sommes si sûrs que le robinier répondra aux déclarations que nous avons faites que chaque spécimen porte une garantie ferme à étiquette de fer. Nous sommes si assurés que votre arbre à ombrage miraculeux atteindra à la hauteur de toiture dès la première année . . . et jusqu'à 60 pieds et plus à maturité . . . qu'il s'élancera plus haut que même l'imposant frêne des montagnes, que son envergure battra celle du majestueux peuplier . . . que sa croissance sera si rapide que vous pourrez le mesurer de semaine en semaine . . . que si lors de la livraison vous n'êtes pas convaincu que cet arbre est l'un des plus beaux que vous ayez vus, retournez-le tout simplement pour remboursement . . . ou en guise de seconde garantie nous remplacerons en tout temps, au cours de l'année à venir, votre arbre et cela gratuitement! Avez-vous déjà vu une si solide garantie?

PLANTEZ-LE MAINTENANT, VOYEZ-LE S'ELANCER TEL UNE TOUR DE BEAUTE, A LA HAUTEUR DU TOIT, EN UNE SEULE ANNEE! Un feuillage fleuri pour la vie qui fera votre joie et votre satisfaction au cours des années à venir. (La photo ci-contre illustre bien la magnificence et l'envergure du "Robinier" à croissance rapide, comme on peut s'en rendre compte dans les principaux jardins botaniques. Détails additionnels ci-dessous).

QUELQUES MINUTES POUR LA PLANTATION . . . ET VOTRE JARDIN EST TRANSFORME EN UN PARADIS OMBRAGE POUR L'ETE

. . . un centre de beauté en couleurs à longueur d'année. En effet c'est là l'arbre rêvé dont vous aviez entendu parler . . . aviez lu . . . Imaginez-vous! Une beauté fleurie fabuleuse, de croissance si facile qu'un enfant peut s'en occuper . . . Si vigoureux qu'il croit et prospère dans tout sol . . . et climat. Et ce qui est encore plus spectaculaire, il profite si rapidement que vous n'osez en croire vos yeux. Pour vous donner une idée de sa croissance rapide . . . la beauté en fleurs illustrée ci-dessus n'est qu'un bebé dans le monde des arbres . . . et en dépit de cela, son envergure dépasse de beaucoup des arbres de 10 à 15 ans de plus!

Postez aujourd'hui ce coupon sans risque

ASTORIA NURSERIES CO.,
SUITE 902 — 2015 DRUMMOND, MONTREAL 25, CANADA

S.V.P. expédier en vitesse le nombre d'arbres tel qu'indiqué ci-dessous. Il est entendu que vous garantissez tout arbre complètement de croître et d'enjoliver ma propriété . . . et que tous et chacun portent la double garantie de satisfaction et de remboursement d'argent.

1 robinier	seulement	$3.98
2 robiniers	seulement	$6.98
	(une épargne de	$1)
4 robiniers	seulement	$10
	(une épargne de	$4)

Mille regrets, pas plus de 4 arbres par client.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

Commandes C.O.D. acceptées; cependant le client devra acquitter les frais de poste et de manutention. Même garantie de remboursement naturellement.